



Voter Information Guide and Sample Ballot

**City of Chino
Special Election
Tuesday, July 8, 2014**

San Bernardino County Elections Office
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
www.sbcountyelections.com

*Guía de información para el votante
en español en el interior*

VOTE BY MAIL

It's not too late to have your ballot mailed to you.

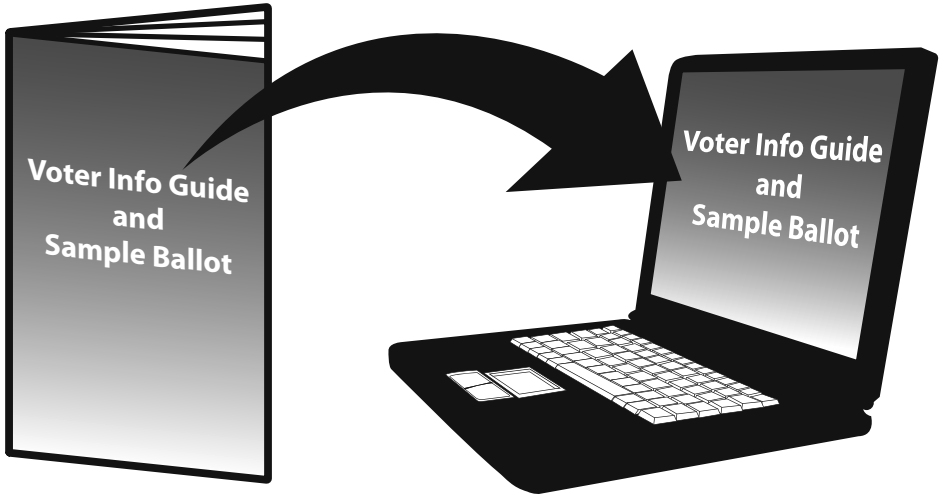
- **Vote at Home**
- **Vote When You Want**
- **Save Time, Gas, and Taxpayer Dollars**



**To apply, complete the application
on the back of this guide.**

• SAN BERNARDINO COUNTY ELECTIONS OFFICE •

Get Your Sample Ballot...
ONLINE!



**You have a choice in how you receive your
Voter Information Guide and Sample Ballot.**

Go Green.
Save Taxpayer Dollars!

**Fill out the application on the back of this page
to receive your Sample Ballot electronically.**

APPLICATION FOR ELECTRONIC VOTER INFORMATION GUIDE

Submit this application in order to receive your *Voter Information Guide and Sample Ballot* electronically. If you submit this application, you will no longer receive your *Voter Information Guide and Sample Ballot* in the mail.

1. FILL OUT YOUR PERSONAL INFORMATION

Last Name

First Name

Street Address

City

Zip Code

Birthdate (mm/dd/yyyy)

Phone

Email Address

Applicant's Signature

Date

2. RETURN YOUR APPLICATION

- Deliver it to any polling place on Election Day
- Scan and email it to:
mailballots@sbcountyelections.com
- Mail it to:
San Bernardino County Elections Office
777 E. Rialto Avenue
San Bernardino, CA 92415
- Fax it to **(909) 386-8388**
- Visit **www.sbcountyelections.com** to complete an online application

3. CHECK YOUR EMAIL

An email notification will be sent to you prior to the next election in which you are eligible to vote.

San Bernardino County Elections Office **NEEDS POLL WORKERS**

Would You Like To Earn Extra Money?

- Poll Workers are needed for Elections to be held in 2014
- Applicants must be a U.S. citizen and a registered CA voter

Election Day Hours:
6:00 a.m. to 9:00 p.m.

Pay:

- Clerks - \$115
- Machine Clerks - \$145
- Supervisors - \$180 plus mileage
- Bilingual Poll Workers - \$10 additional
(Must be fluent in English and Spanish,
testing required.)

Benefits:

- Provide a service to your community
- Participate in the democratic process
- Earn Election Day work experience

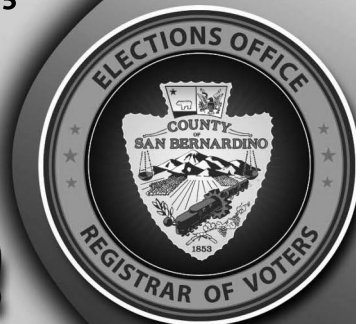
Training:

- Two-hour mandatory training class
- Additional training is required for specialized positions

TO APPLY:

Complete a 2014 Poll Worker Application
Return to: San Bernardino County Elections Office
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
Fax to: (909) 387-2022
Email to: pollworkers@sbcountyelections.com

Don't Wait.
CONTACT US NOW!





San Bernardino County Elections Office 2014 Poll Worker Application

1. Applicant Information (Please print clearly)

First Name	Last Name	Birthday (mm/dd/yy)	
Street Address	Unit/Apt #	City	State
Mailing Address (If different)	Unit/Apt #	City	State
Phone Number	Cell Phone Number	Email Address	

Do you have access to a vehicle? Yes No Are you registered to vote in the state of California? Yes No

2. Skills and Experience (Please check all that apply)

What is your level of education? High School Some College Undergraduate Degree Advanced Degree

Election Experience	Professional Experience	Language Skills
Election Day Clerk <input type="checkbox"/>	Administration/Clerical <input type="checkbox"/>	In addition to English, do you speak
Election Day Supervisor <input type="checkbox"/>	Customer Service <input type="checkbox"/>	any other language?
Election Day Field Rep <input type="checkbox"/>	IT/Technical <input type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/>
Election Day Machine Tech <input type="checkbox"/>	Recruiting/Training <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Other: <input type="checkbox"/>	Supervisory <input type="checkbox"/>	If Yes, specify: _____

3. Availability

Are you currently employed? Yes No If Yes, list employer: _____

Are you available Election Day from 6:00 am to 9:00 pm? Yes No

Are you available to work outside of your neighborhood? Yes No

If Yes, how far? 5-10 miles 11-20 miles 21-30 miles 31-40 miles

4. Compensation and Work Hours

Clerks: \$115.	Payment includes compensation for completing Election Day assignment and for attending one training class.
Machine Clerks: \$145.	Payment includes compensation for completing Election Day assignment and for attending one training class.
Supervisors: \$180 plus mileage.	Payment includes compensation for completing Election Day assignment and for attending two training classes.
Bilingual: \$10 additional payment.	Paid to workers specifically hired based on bilingual skills and who successfully completed bilingual testing.
Poll Workers are required to report to their assigned polling place at 6:00 a.m. and work the entire Election Day (approximately 9:00 p.m.)	

5. Submission Instructions and Information

<p style="text-align: center;">Mail, fax, or email application to: San Bernardino County Elections Office Poll Worker Department 777 E. Rialto Avenue San Bernardino, CA 92415</p>	<p>Phone: (909) 387-8300 Fax: (909) 387-2022 Email: pollworkers@sbcountyelections.com</p>
---	--

Contents

In this Voter Information Guide you will find:

- Application for Electronic Voter Information Guide
- 2014 Poll Worker Application
- Letter from the City Clerk Angela Robles
- Voting Options
- Your Sample Ballot
- Information About Measures Submitted to the Voters
- Voter Bill of Rights
- Mail Ballot Application (Back Cover)
- Your Assigned Polling Place (Back Cover)

DENNIS R. YATES
Mayor

GLENN DUNCAN
Mayor Pro Tem



EARL C. ELROD
TOM HAUGHEY
EUNICE M. ULLOA
Council Members

MATTHEW C. BALLANTYNE
City Manager

CITY of CHINO

Dear Voter,

On Tuesday, July 8, 2014 a Special Election will be held to submit ballot measures "H", "I", and "J", General Plan Amendments to the voters within the City of Chino. This Voter Information Guide contains the titles and impartial analyses of the ballot measures prepared by the City Attorney; arguments in favor of the ballot measures prepared by the proponents (no arguments against the ballot measures were filed); text of the proposed ordinances prepared by the City Attorney; and other useful information. Please take a moment to review this pamphlet for more information about voting in the Special Election. The last day to register to vote for this election is June 23, 2014.

- **Vote-by-Mail:** If you are a permanent vote-by-mail voter, your ballot will be sent automatically to you. If you would like to apply for a vote-by-mail ballot, complete the application on the back of this Voter Information Guide or by visiting www.sbcountyelections.com. The last day to request a vote-by-mail ballot is July 1, 2014.
- **Vote Early:** You may vote early at the City Clerk's office located at 13220 Central Avenue in Chino, beginning June 30th through July 7th during regular business hours of 7:30 a.m. to 5:30 p.m. (excluding weekends and holidays).
- **Polling Place:** The Elections Office has consolidated polling places for this election; therefore, your polling place may have changed. To find your assigned polling place, you may refer to the back of this Voter Information Guide or visit www.sbcountyelections.com or call (909) 387-8300. On Election Day, polls will be open from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.

Thank you for your participation in the voting process. If you have questions or need information related to the election, please contact me at (909) 334-3306.

Sincerely,

Angela Robles
City Clerk



LTR

13220 Central Avenue, Chino, California 91710
Mailing Address: P.O. Box 667, Chino, California 91708-0667
(909) 334-3250 • (909) 334-3720 Fax
Web Site: www.cityofchino.org

N SB 001-006

Voting Options

Voters in the City of Chino have three voting options:

1. Vote by Mail:

To vote by mail, you must be a permanent mail ballot voter, or request a mail ballot for this election only.

- The deadline to apply for a mail ballot is Tuesday, July 1, 2014.
- Mail ballots will be mailed beginning Friday, June 13, 2014.
- Voted mail ballots must be returned by 8 p.m. on Election Day.

To return your voted mail ballots:

- Mail via the U.S. Postal Service by Wednesday, July 2, 2014.
- Deliver to San Bernardino County Elections Office.
- Deliver to any City of Chino mail ballot drop-off location, Monday, June 16 through Tuesday, July 8, 2014.
- Deliver to any City of Chino polling place on Election Day.
- Visit www.sbcountyelections.com for drop-off locations.

2. Vote Early at:

- Chino City Clerk's Office
13220 Central Avenue, Chino, CA 91710
 - Monday, June 30 through Thursday, July 3 - 7:30 a.m. to 5:30 p.m.
 - Monday, July 7 - 7:30 a.m. to 5:30 p.m.
- San Bernardino County Elections Office
 - Monday through Friday, June 9 through July 7, 2014 from 8 a.m. to 5 p.m. Excluding Friday, July 4, 2014.

3. Vote on Election Day at:

- Your assigned polling place – 7 a.m. to 8 p.m.
- To find your assigned polling place:
 - Look on the back of this guide
 - Visit www.sbcountyelections.com
 - Call (909) 387-8300 or (800) 881-VOTE
- San Bernardino County Elections Office – 7 a.m. to 8 p.m.

Election Results

Ballots will be returned to the San Bernardino County Elections Office on election night and counted on high speed ballot scanners.

Results will be released at 8:05 p.m., 10 p.m., and every two hours, on the hour, after that until counting is completed. Results will be released to the media and will be posted on the Elections Office website at www.sbcountyelections.com.





SAMPLE BALLOT

City of Chino
Special Election
July 8, 2014

BOLETA DE MUESTRA

Ciudad de Chino
Elecciones Especiales
8 de julio de 2014

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

1. Use a **BLACK** or **BLUE** pen.
2. To vote, complete the broken arrow  pointing to your choice with a single line like this: .
3. If a write-in space is provided, you may write the name of a qualified write-in candidate and complete the broken arrow  pointing to your choice with a single line like this: .





WARNING:

Do not circle, cross out or erase choices, or make other marks on your ballot. If you make a mistake, obtain a replacement ballot.

EXAMPLE / EJEMPLO:



INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

1. Use una pluma de tinta **NEGRA** o **AZUL**.
2. Para votar, una la flecha incompleta  que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: .
3. Si hay un espacio para escribir, usted puede anotar el nombre de un candidato por escrito calificado y unir la flecha incompleta  que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: .

ADVERTENCIA:

No encierre en un círculo, tache ni borre sus elecciones, ni haga otras marcas en la boleta. Si comete un error, consiga una boleta nueva.

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS

Medidas Sometidas a los Votantes

CITY OF CHINO MEASURES

Medidas de la Ciudad de Chino


MEASURE H

Medida H

Shall the General Plan of the City of Chino be amended to change the land use designation of 11.6 acres of vacant land from General Commercial to Residential-RD12, generally located south of Schaefer Avenue between Fern Avenue and Euclid Avenue, for a maximum of 127 single-family dwelling units?

¿Debería modificarse el Plan General de la Ciudad de Chino para cambiar la designación del uso de terreno de un terreno baldío de 11.6 acres para que se utilice con fines Residenciales-RD12 en vez de fines Comerciales Generales, terreno que está ubicado al sur de Schaefer Avenue entre Fern Avenue y Euclid Avenue, para que haya un máximo de 127 viviendas unifamiliares?

YES / SI  

NO / NO  

MEASURE I

Medida I

Shall the General Plan of the City of Chino be amended to change the land use designation of 7.7 acres of vacant land from General Commercial to Residential-RD12 and change the land use designation of 1.5 acres of land from General Commercial to Residential/Agriculture-RD2, generally located on the east side of Central Avenue, approximately 600 feet north of Francis Avenue, for a maximum of 94 single-family dwelling units?

¿Debería modificarse el Plan General de la Ciudad de Chino para cambiar la designación del uso de terreno de un terreno baldío de 7.7 acres para que se utilice con fines Residenciales-RD12 en vez de fines Comerciales Generales y cambiar la designación del uso de terreno de un terreno de 1.5 acres para que se utilice con fines Residenciales/Agriculturas-RD2 en vez de fines Comerciales Generales, terrenos que están ubicados en el lado este de Central Avenue, aproximadamente 600 pies al norte de Francis Avenue, para que haya un máximo de 94 viviendas unifamiliares?

YES / SI  

NO / NO  

MEASURE J

Medida J

Shall the General Plan of the City of Chino be amended to change the land use designation of 12.7 acres of land from Business Park to Residential-RD8, of 7.7 acres of land from Business Park to Residential-RD12 and of 18.1 acres of land from Residential-RD2 to Residential-RD4.5, generally located north of Eucalyptus Avenue between San Antonio Avenue and Euclid Avenue, for a maximum of 203 single-family dwelling units?

¿Debería modificarse el Plan General de la Ciudad de Chino para cambiar la designación del uso de terreno de un terreno de 12.7 acres para que se utilice con fines Residenciales-RD8 en vez de un Parque Empresarial, de un terreno de 7.7 acres para que se utilice con fines Residenciales-RD12 en vez de un Parque Empresarial y de un terreno de 18.1 acres para que se utilice con fines Residenciales-RD4.5 en vez de fines Residenciales-RD2, terrenos que están ubicados al norte de Eucalyptus Avenue entre San Antonio Avenue y Euclid Avenue, para que haya un máximo de 203 viviendas unifamiliares?

YES / SI  

NO / NO  

Measures Submitted to the Voters

The following pages provide information about **Measure H**, **Measure I** and **Measure J** for this election. Information about each measure includes:

- An impartial analysis of the measure
- An argument in favor of the measure
- An ordinance of the measure

MEASURE H

IMPARTIAL ANALYSIS OF MEASURE H

This Impartial Analysis of Measure H has been prepared by the City Attorney pursuant to Section 9280 of the California Elections Code.

Measure H is submitted to the voters by the City Council of the City of Chino ("City") to authorize the re-zoning of a parcel of land from a commercial use to a residential use.

The Measure provides as follows:

1. The parcel of land described in the Measure will be converted from a commercial use to a residential use. The parcel contains 11.6 acres and is generally located south of Schaefer Avenue between Fern Avenue and Euclid Avenue.
2. The Chino City Council will be authorized to re-zone the 11.6-acre parcel, which is depicted in the Diagram attached to the Ordinance, from General Commercial to Residential-RD12, for a maximum of 127 single-family dwelling units.
3. The owner of the parcel shall reimburse the City of Chino for the full cost to conduct the election for this Measure.

By way of history, you should know that:

- (a) Measure M was a ballot measure adopted by Chino voters on November 8, 1988, prohibiting the Chino City Council from re-zoning non-residential lands for residential uses or increasing the density of residentially zoned lands without voter approval.
- (b) Measure M requires a majority of the voters of the City of Chino to authorize the City Council to re-zone non-residential lands or increase the density of residential lands identified in a ballot measure.

Prepared by Jimmy L. Gutierrez, City Attorney.

ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE H

This Argument in Favor of Measure H was submitted pursuant to Section 9282 of the California Elections Code. It is the opinion of the author(s), and has been printed exactly as submitted.

Measure H is a common sense ballot measure that enhances Chino's quality of life by rezoning an inappropriate commercial property to residential.

Measure H will rezone a vacant 11-acre commercial lot east of Fern and south of Schaefer. The City's own economic study found that Chino already has a surplus of commercial sites. Measure H will provide more shoppers to support our existing Chino businesses and create additional revenue for city services.

The Chino City Council and Planning Commission BOTH voted UNANIMOUSLY in support of this Measure. Here are several reasons why local residents ask you to vote YES on Measure H:

REDUCES TRAFFIC—A large commercial development generates far greater traffic than a residential neighborhood. City Planning Staff estimates that Measure H will reduce future traffic at this site by 85%.

PRESERVES NEIGHBORHOOD—Measure H will preserve the character of the adjacent residential neighborhoods by eliminating nuisances associated with commercial development.

HELPS CHINO SCHOOLS—The Chino School District is suffering a decline in student enrollment. By converting vacant commercial land to new homes, Measure H will provide needed students—and generate additional state funding—for our Chino schools.

Please join us in voting YES on MEASURE H. www.SupportChinoNeighborhoods.com

s/ Tom Haughey, Chino Councilmember

s/ Sylvia Orozco, CVUSD School Board Member

s/ Mark Hargrove, Chino High School Sports Booster, President

ORDINANCE NO. 2014-007 FOR MEASURE H

AN ORDINANCE OF THE PEOPLE OF THE CITY OF CHINO, CALIFORNIA, TO ENACT SECTION NO. 20.15.130 OF THE CHINO MUNICIPAL CODE THAT WILL CONVERT THE GENERAL PLAN DESIGNATION OF 11.6 ACRES LOCATED SOUTH OF SCHAEFER AVENUE BETWEEN FERN AVENUE AND EUCLID AVENUE FROM GENERAL COMMERCIAL USES TO RESIDENTIAL. PL13-0603 (GENERAL PLAN AMENDMENT).

WHEREAS, on November 8, 1988, the people of the City of Chino adopted Measure M to amend the General Plan, and it is now codified as Sections 20.15.010 and 20.15.020 of the Chino Municipal Code; and

WHEREAS, the adoption of Measure M limits the proliferation of residential developments by prohibiting the City Council of the City of Chino from rezoning non-residential land for residential uses without voter approval; and

WHEREAS, the approximately 11.6 acres of vacant land described below are designated for general commercial uses by the General Plan and the land is located in an area surrounded by commercial uses to the north, residential to the west, recreational/open space uses (Southern California Edison CE easement) to the south, and to the east are lands designated office commercial on the City of Ontario General Plan; and

WHEREAS, the best use of the 11.6 acres of land, described below, is for housing as such a designation provides for a better transition of land uses than the current designation of commercial, it reduces the City's current oversupply of commercially-designated properties and creates additional housing opportunities in the City of Chino. In addition, the project site frontage is deeper than it is wide. As a result, the site is not attractive to retail businesses that depend on visibility; and

WHEREAS, the proposed project will not have a significant adverse impact on the environment, as an Addendum to the Chino General Plan Environmental Impact Report for the Brewart Residential Project (Addendum), dated January 16, 2014 was adopted by the City Council on April 1, 2014, and that Addendum determines that the project will not have a significant adverse impact on the environment, as an Addendum to the certified Chino General Plan Final Environmental Impact Report (SCH# 2008091064) has determined that the proposed project will not substantially change the analysis, conclusions, or mitigation measures from the prior-certified EIR. The Addendum identifies anticipated environmental impacts resulting from the proposed project and documents how those impacts were previously addressed in the prior-certified EIR, and what mitigation measures in the prior-certified EIR will be brought forward and implemented by the proposed project to ensure that all impacts are mitigated to an acceptable level. All identified environmental mitigation measures in the Addendum will be made a condition of approval for subsequent development entitlements for the project site; and

NOW, THEREFORE, THE PEOPLE OF THE CITY OF CHINO DO HEREBY ORDAIN AS FOLLOWS:

Section 1. Section 20.15.130 entitled "Voter Authorization to Rezone Specified Land" is hereby added to Chapter 20.15 of the Chino Municipal Code, and shall read as follows:

(A) Notwithstanding the prohibition against converting non-residential land for residential uses contained in Section 20.15.020(B), adopted by Measure M, the parcels of land described in Subsection (D) are hereby converted to residential uses and the City Council of the City of Chino may rezone said parcels of land from commercial uses to residential uses as stated below.

(B) Subject to the conditions and requirements below, the General Plan land use designations for the parcels of land described in Subsection (D) may be changed from their current General Plan designation of General Commercial to RD12 (Residential 12 units/acre), APN: 1053-061-03 and 1053-061-04.

(C) As a condition of redesignation of said parcels, the developer and owner shall pay the full cost of the special regular election and any cost related to implementation of owner's specific proposal for which the voters of the City of Chino are asked to enact this Ordinance.

(D) The land which is the subject matter of this ordinance consists of 11.6 acres of vacant land located south of Schaefer Avenue between Fern Avenue and Euclid Avenue situated in the City of Chino, County of San Bernardino, State of California and more specifically described as follows:

REAL PROPERTY IN THE CITY OF CHINO, COUNTY OF SAN BERNARDINO, STATE OF CALIFORNIA, DESCRIBED AS FOLLOWS:

ALL OF LOT 14 AND A PORTION OF LOT 15, SECTION 18, TOWNSHIP 2 SOUTH, RANGE 7 WEST, SAN BERNARDINO BASE AND MERIDIAN, ACCORDING TO MAPS OF SUBDIVISION OF A PART OF RANCHO SANTA ANA DEL CHINO, IN THE CITY OF CHINO, AS SHOWN BY MAP ON FILE IN BOOK 6 OF MAPS, PAGE 15, RECORDS OF SAID COUNTY DESCRIBED AS FOLLOWS:

BEGINNING AT THE NORTHWEST CORNER OF LOT SAID LOT 14; THENCE ALONG THE NORTH LINE OF SAID LOT 14 NORTH 89°52'07" EAST 1084.21 FEET TO THE NORTHEAST CORNER OF LOT 14; THENCE ALONG THE EASTERLY LINE OF LOT 14 AND 15 SOUTH 00°08'29" WEST 374.33 FEET, TO A POINT ON THE NORTHERLY LINE OF A 100.00 FOOT WIDE SCE EASEMENT AS RECORDED IN BOOK 1472 PAGE 150 OF O.R.; THENCE ALONG SAID NORTHERLY LINE SOUTH 73°58'01" WEST 1045.02 TO A POINT ON THE SOUTH LINE OF AFOREMENTIONED LOT 15; THENCE ALONG SAID SOUTH LINE NORTH 89°52'07" WEST 77.71 FEET TO THE SOUTHWEST CORNER OF SAID LOT 15; THENCE ALONG THE WESTERLY LINE OF SAID LOTS 15 AND 14 NORTH 00°06'15" WEST 660.64 FEET TO THE POINT OF BEGINNING.

Section 2. This Ordinance shall become a valid and binding Ordinance of the City of Chino. It shall be considered adopted on the date that the City Council of the City of Chino declares the vote in favor of the ballot measure by which the voters of the City of Chino enacted it and it shall go into effect ten (10) days thereafter.

Section 3. Severability. If any section, subsection, sentence, clause, phrase or portion of this Ordinance is held invalid or unconstitutional by any court of competent jurisdiction, such determination shall not affect the validity of the remaining portions of this Ordinance. The People of the City of Chino declare that they would

have enacted this Ordinance and each section, subsection, sentence, clause or phrase hereof irrespective of any determination of invalidity.

APPROVED BY THE VOTERS OF THE CITY OF CHINO ON JULY 8, 2014.

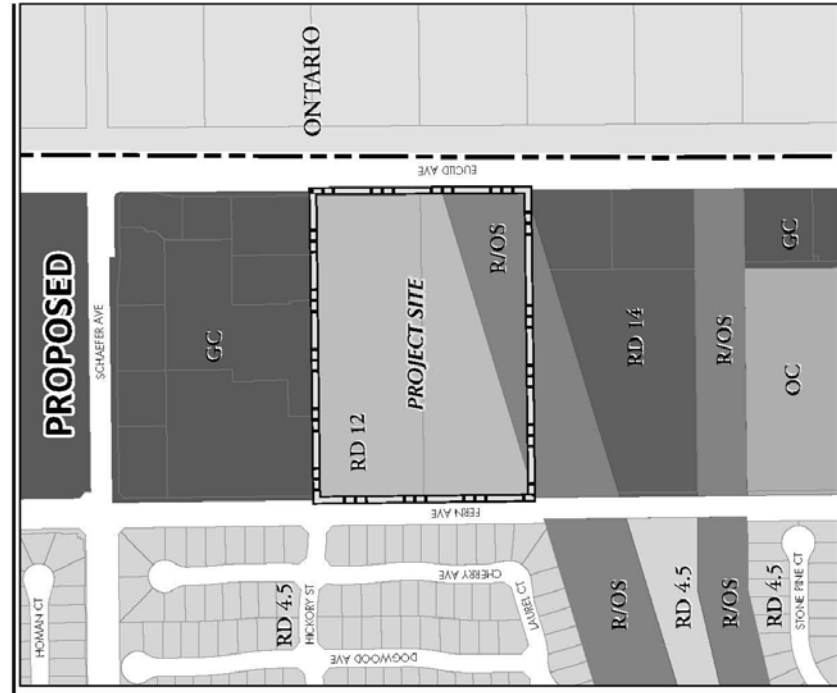
By: _____

DENNIS R. YATES, MAYOR

ATTEST:

By: _____

ANGELA ROBLES, CITY CLERK



Source(s): City of Ohio (2013), SMI&G (2012)



T&B Planning, Inc.

MEASURE I

IMPARTIAL ANALYSIS OF MEASURE I

This Impartial Analysis of Measure I has been prepared by the City Attorney pursuant to Section 9280 of the California Elections Code.

Measure I is submitted to the voters by the City Council of the City of Chino ("City") to authorize the re-zoning of two parcels of land from commercial to residential uses.

The Measure provides as follows:

1. The parcels of land described in the Measure will be converted from commercial uses to residential uses. The parcels contain a total of 9.2 acres and are generally located on the east side of Central Avenue, approximately 600 feet north of Francis Avenue.
2. The Chino City Council will be authorized to re-zone a 7.7-acre parcel, which is depicted in the Diagram attached to the Ordinance, from General Commercial to Residential-RD12, and a 1.5-acre parcel, which also is depicted in the Diagram attached to the Ordinance, from General Commercial to Residential/Agriculture-RD2, for a combined maximum of 94 single-family dwelling units.
3. The owner of the parcels shall reimburse the City of Chino for the full cost to conduct the election for this Measure.

By way of history, you should know that:

- (a) Measure M was a ballot measure adopted by Chino voters on November 8, 1988, prohibiting the Chino City Council from re-zoning non-residential lands for residential uses or increasing the density of residentially zoned lands without voter approval.
- (b) Measure M requires a majority of the voters of the City of Chino to authorize the City Council to re-zone non-residential lands or increase the density of residential lands identified in a ballot measure.

Prepared by Jimmy L. Gutierrez, City Attorney.

ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE I

This Argument in Favor of Measure I was submitted pursuant to Section 9282 of the California Elections Code. It is the opinion of the author(s), and has been printed exactly as submitted.

Measure I is a rezoning measure aimed at PROTECTING Chino's quality of life.

A YES VOTE on Measure I will correct the improper commercial zoning of a 9-acre lot on Central Avenue just north of Francis to provide half-acre homes and detached single family homes for Chino families.

BALANCED GROWTH—Measure I establishes large 1/2-acre home lots adjoining Locust Street to preserve the privacy and rural life style for residents of the surrounding neighborhoods.

FAMILY FRIENDLY—Measure I will provide quality homes to help Chino families and working professionals stay here in our community.

LOCAL BUSINESSES—The City reports that commercial development of this property is not feasible because North Chino is already over-saturated with commercial sites. By converting surplus commercial land to homes, Measure I will provide customers for our existing North Chino businesses—many of whom are struggling financially.

After receiving positive support from residents of the local neighborhood, the City Council and the City Planning Commission both voted UNANIMOUSLY in favor of Measure I.

Measure I is a win-win for our entire community. Please join us in voting YES on MEASURE I. Visit www.SupportChinoNeighborhoods.com

s/ Miles Petroff, Former Planning Commissioner

s/ Ernest Ramirez, Locust St. Home Owner

s/ Dennis R. Yates, Mayor, City of Chino

ORDINANCE NO. 2014-009 FOR MEASURE I

AN ORDINANCE OF THE PEOPLE OF THE CITY OF CHINO, CALIFORNIA, TO ENACT SECTION NO. 20.15.140 OF THE CHINO MUNICIPAL CODE THAT WILL CONVERT THE GENERAL PLAN DESIGNATION OF 9.2 ACRES FROM GENERAL COMMERCIAL TO RESIDENTIAL GENERALLY LOCATED ON THE EAST SIDE OF CENTRAL AVENUE, APPROXIMATELY 600 FEET NORTH OF FRANCIS AVENUE PL13-0618 (GENERAL PLAN AMENDMENT)

WHEREAS, on November 8, 1988, the people of the City of Chino adopted Measure M to amend the General Plan, and it is now codified as Sections 20.15.010 and 20.15.020 of the Chino Municipal Code; and

WHEREAS, the adoption of Measure M limits the proliferation of residential developments by prohibiting the City Council of the City of Chino from rezoning non-residential land for residential uses without voter approval; and

WHEREAS, the approximately 9.2 acres of vacant land described below are designated for general commercial uses in the General Plan and the land is located in an area surrounded by residential uses to the north, residential to the east, vacant land to the south and commercial and agricultural uses to the west; and

WHEREAS, the best use of the 9.2 acres of land, described below, is for housing as such a designation provides for a better transition of land uses than the current designation of commercial, it reduces the City's current oversupply of commercially-designated properties and creates additional housing opportunities in the City of Chino; and

WHEREAS, the proposed project will not have a significant adverse impact on the environment, as an *Addendum to the Chino General Plan Environmental Impact Report for the Chino Central Residential Project* (Addendum), dated January 16, 2014 was adopted by the City Council on April 1, 2014, and that Addendum determines that the project will not have a significant adverse impact on the environment, as an Addendum to the certified Chino General Plan Final Environmental Impact Report (SCH# 2008091064) has determined that the proposed project will not substantially change the analysis, conclusions, or mitigation measures from the prior-certified EIR. The Addendum identifies anticipated environmental impacts resulting from the proposed project and documents how those impacts were previously addressed in the prior-certified EIR, and what mitigation measures in the prior-certified EIR will be brought forward and implemented by the proposed project to ensure that all impacts are mitigated to an acceptable level. All identified environmental mitigation measures in the Addendum will be made a condition of approval for subsequent development entitlements for the project site; and

NOW, THEREFORE, THE PEOPLE OF THE CITY OF CHINO DO HEREBY ORDAIN AS FOLLOWS:

Section 1. Section 20.15.140 entitled "Voter Authorization to Redesignate Specified Land" is hereby added to Chapter 20.15 of the Chino Municipal Code, and shall read as follows:

(A) Notwithstanding the prohibition against converting non-residential land for residential uses contained in Section 20.15.020(B), adopted by Measure M, the parcels of land described in Subsection (D) are hereby converted to residential uses and the City Council of the City of Chino may rezone said parcels of land from a General Commercial designation to Residential designations as stated below.

(B) Subject to the conditions and requirements below, the General Plan land use designations for the parcels of land described in Subsection (D) may be changed from their current General Plan designation of General Commercial to RD12 (Residential 12 units/acre) and RD2 (Residential 2 units/acre), APN: 1014-271-01.

(C) As a condition of redesignation of said parcel, the developer and owner shall pay the full cost of the regular election and any cost related to implementation of owner's specific proposal for which the voters of the City of Chino are asked to enact this Ordinance.

(D) The land which is the subject matter of this ordinance consists of 9.2-acres of vacant land located on the east side of Central Avenue approximately 600 feet north of Francis, situated in the City of Chino, County of San Bernardino, State of California and more specifically described as follows:

RD12 (Residential 12 unites/acre) zoning: Real property in the City of Chino, County of San Bernardino, State of California, described as follows:

BEING A PORTION OF LOT 20, SECTION 35, TOWNSHIP 1 SOUTH, RANGE 8 WEST, SAN BERNARDINO BASE AND MERIDIAN, ACCORDING TO MAP OF SUBDIVISION OF PART OF SANTA ANA DEL CHINO, IN THE COUNTY OF SAN BERNARDINO, STATE OF CALIFORNIA, AS PER MAP RECORDED IN BOOK 6, PAGE 15 OF MAPS, RECORDS OF SAN BERNARDINO COUNTY DESCRIBED AS FOLLOWS:

BEGINNING AT THE SOUTHWEST CORNER OF SAID LOT 20; THENCE ALONG THE WESTERLY LINE OF SAID LOT 20 NORTH 00°01'18" EAST 660.00 FEET, TO THE NORTHWEST CORNER OF SAID LOT 20; THENCE ALONG THE NORTHERLY LINE OF SAID LOT 20 NORTH 89°59'54" EAST 559.98 FEET, TO A LINE PARRALLEL WITH AND 100.00 FEET WESTERLY OF THE EASTERLY LINE OF SAID LOT 20; THENCE ALONG SAID PARRALLEL LINE SOUTH 00°00'43" WEST 143.00 FEET, TO A LINE PARRALLEL WITH AND 143.00 SOUTHERLY OF SAID NORTHERLY LINE; THENCE ALONG SAID PARRALLEL LINE NORTH 89°59'54" EAST 5.00 FEET TO A LINE PARRALLEL WITH AND 95.00 FEET WESTERLY OF THE EASTERLY LINE OF SAID LOT 20; THENCE ALONG SAID PARRALLEL LINE SOUTH 00°00'43" WEST 374.00 FEET TO A LINE PARRALLEL WITH AND 517.00 FEET SOUTHERLY OF AFORMENTIONED NORTHERLY LINE; THENCE ALONG SAID PARRALLEL LINE SOUTH 89°59'54" WEST 5.00 FEET TO A LINE PARRALLEL WITH AND 100.00 FEET WESTERLY OF THE EASTERLY LINE OF SAID LOT 20; THENCE ALONG SAID PARRALLEL LINE SOUTH 00°00'43" WEST 143.00 FEET, TO A POINT ON THE SOUTH LINE OF SAID LOT 20; THENCE ALONG SAID SOUTH LINE SOUTH 89°59'54" WEST 560.09 FEET, AND POINT OF BEGINNING.

RD2 (Residential 2 unites/acre) zoning: Real property in the City of Chino, County of San Bernardino, State of California, described as follows:

BEING A PORTION OF LOT 20, SECTION 35, TOWNSHIP 1 SOUTH, RANGE 8 WEST, SAN BERNARDINO BASE AND MERIDIAN, ACCORDING TO MAP OF SUBDIVISION OF PART OF SANTA ANA DEL CHINO, IN THE COUNTY OF SAN BERNARDINO, STATE OF CALIFORNIA, AS PER MAP RECORDED IN BOOK PR-9009-4

6,PAGE 15 OF MAPS, RECORDS OF SAN BERNARDINO COUNTY DESCRIBED AS FOLLOWS:

BEGINNING AT THE SOUTHEAST CORNER OF SAID LOT 20; THENCE ALONG THE EASTERLY LINE OF SAID LOT 20 NORTH 00°00'43" EAST 660.00 FEET, TO THE NORTHEAST CORNER OF SAID LOT 20; THENCE ALONG THE NORTHERLY LINE OF SAID LOT 20 SOUTH 89°59'54" WEST 100.00 FEET, TO A LINE PARRALLEL WITH AND 100.00 FEET WESTERLY OF THE EASTERLY LINE OF SAID LOT 20; THENCE ALONG SAID PARRALLEL LINE SOUTH 00°00'43" WEST 143.00 FEET, TO A LINE PARRALLEL WITH AND 143.00 SOUTHERLY OF SAID NORTHERLY LINE; THENCE ALONG SAID PARRALLEL LINE NORTH 89°59'54" EAST 5.00 FEET TO A LINE PARRALLEL WITH AND 95.00 FEET WESTERLY OF THE EASTERLY LINE OF SAID LOT 20; THENCE ALONG SAID PARRALLEL LINE SOUTH 00°00'43" WEST 374.00 FEET TO A LINE PARRALLEL WITH AND 517.00 FEET SOUTHERLY OF AFORMENTIONED NORTHERLY LINE; THENCE ALONG SAID PARRALLEL LINE SOUTH 89°59'54" WEST 5.00 FEET TO A LINE PARRALLEL WITH AND 100.00 FEET WESTERLY OF THE EASTERLY LINE OF SAID LOT 20; THENCE ALONG SAID PARRALLEL LINE SOUTH 00°00'43" WEST 143.00 FEET, TO A POINT ON THE SOUTH LINE OF SAID LOT 20; THENCE ALONG SAID SOUTH LINE NORTH 89°59'54" EAST 100.00 FEET, AND POINT OF BEGINNING.

Section 2. This Ordinance shall become a valid and binding Ordinance of the City of Chino. It shall be considered adopted on the date that the City Council of the City of Chino declares the vote in favor of the ballot measure by which the voters of the City of Chino enacted it and it shall go into effect ten (10) days thereafter.

Section 3. Severability. If any section, subsection, sentence, clause, phrase or portion of this Ordinance is held invalid or unconstitutional by any court of competent jurisdiction, such determination shall not affect the validity of the remaining portions of this Ordinance. The People of the City of Chino declare that they would have enacted this Ordinance and each section, subsection, sentence, clause or phrase hereof irrespective of any determination of invalidity.

APPROVED BY THE VOTERS OF THE CITY OF CHINO ON JULY 8, 2014.

By: _____
DENNIS R. YATES, MAYOR

ATTEST:

By: _____
ANGELA ROBLES, CITY CLERK



Source: City of Ohio (2013), SANMAG (2012)



T&B Planning, Inc.

MEASURE J

IMPARTIAL ANALYSIS OF MEASURE J

This Impartial Analysis of Measure J has been prepared by the City Attorney pursuant to Section 9280 of the California Elections Code.

Measure J is submitted to the voters by the City Council of the City of Chino ("City") to authorize the re-zoning of two parcels of land from a commercial use to a residential use, and increasing the density of one parcel of land from RD-2 to RD-4.5.

The Measure provides as follows:

1. Two of the parcels of land described in the Measure will be converted from business park uses to residential uses, and one parcel will see its residential density increased. The parcels contain a total of 38.5 acres and are generally located north of Eucalyptus Avenue between San Antonio and Euclid Avenues.
2. The Chino City Council will be authorized to re-zone a 12.7-acre parcel from Business Park to Residential-RD8, a 7.7-acre parcel from Business Park to Residential-RD12, and an 18.1-acre parcel from Residential-RD2 to Residential-RD4.5, for a combined maximum of 203 single-family dwelling units. All three parcels are depicted in the Diagram attached to the Ordinance.
3. The owner of the parcels shall reimburse the City of Chino for the full cost to conduct the election for this Measure.

By way of history, you should know that:

- (a) Measure M was a ballot measure adopted by Chino voters on November 8, 1988, prohibiting the Chino City Council from re-zoning non-residential lands for residential uses or increasing the density of residentially zoned lands without voter approval.
- (b) Measure M requires a majority of the voters of the City of Chino to authorize the City Council to re-zone non-residential lands or increase the density of residential lands identified in a ballot measure.

Prepared by Jimmy L. Gutierrez, City Attorney.

ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE J

This Argument in Favor of Measure J was submitted pursuant to Section 9282 of the California Elections Code. It is the opinion of the author(s), and has been printed exactly as submitted.

Measure J will complete the College Park Community by converting an aging dairy farm and a vacant industrial property into a quality residential neighborhood.

College Park residents strongly support YES on Measure J.

QUALITY of LIFE: Measure J will improve the quality of life for residents in the surrounding neighborhoods by eliminating unpleasant dairy cow odors and swarms of flies that can prevent families from enjoying outdoor living.

QUALITY HOMES: Measure J will finish the entrance to the College Park Community on Euclid Avenue by providing high quality single family homes from respected builder Lennar—including 1/3 acre lots and Executive Move Up homes.

EQUESTRATION TRAIL and PARKS—Measure J will make the zoning changes needed to complete the connections to the Chino Horse Trail—helping to maintain Chino's equestrian heritage. It will provide 2 new neighborhood parks, attractive community monuments and upgraded neighborhood entries for visual appeal.

Measure J represents the highest standards of smart growth planning to enhance our community's future while maintaining the family-friendly lifestyle that makes Chino such a great place to call home.

Please join us in voting YES on MEASURE J. www.SupportChinoNeighborhoods.com

s/ Prakash Menon, Resident

s/ Shivaraj Soushetty, Resident

ORDINANCE NO. 2014-005 FOR MEASURE J

AN ORDINANCE OF THE PEOPLE OF THE CITY OF CHINO, CALIFORNIA, TO ENACT SECTION NO. 20.15.150 OF THE CHINO MUNICIPAL CODE THAT WILL CONVERT THE GENERAL PLAN DESIGNATION OF 20.4 ACRES LOCATED NORTH OF EUCALYPTUS AVENUE BETWEEN FERN AVENUE AND EUCLID AVENUE FROM BUSINESS PARK TO RESIDENTIAL AND TO INCREASE THE DENSITY OF 18.1 ACRES LOCATED NORTH OF EUCALYPTUS AVENUE BETWEEN SAN ANTONIO AVENUE AND FERN AVENUE FROM RESIDENTIAL 2 UNITS/ACRE TO RESIDENTIAL 4.5 UNITS/ACRE.

WHEREAS, on November 8, 1988, the people of the City of Chino adopted Measure M to amend the General Plan, and it is now codified as Sections 20.15.010 and 20.15.020 of the Chino Municipal Code; and

WHEREAS, the adoption of Measure M limits the proliferation of residential developments by prohibiting the City Council of the City of Chino from rezoning non-residential land for residential uses or increasing the density of residential land without voter approval; and

WHEREAS, the approximately 38.5 acres of land described below are designated for Business Park and RD2 (Residential 2 du/acre) uses by the General Plan although they are located in an area surrounded by medium density and high density residential to the south, RD2 (Residential 2 du/acre) to the west and north west, business park uses (approved for development) to the northeast. The City of Ontario is located to the east and is designated Mixed Use in the Ontario General Plan; and

WHEREAS, the best use of the 38.5 acres of land, described below, is for housing as such a designation provides for a better transition of land uses than the current designation of Business Park and RD2 (Residential 2 du/acre) for the entire site. It reduces the oversaturation of land designated for business parks and creates a variety of additional housing opportunities in the City of Chino; and

WHEREAS, the proposed project will not have a significant adverse impact on the environment, *Addendum to the Chino General Plan Environmental Impact Report for the Albers/Verhoeven Residential Project* (Addendum), dated March 6, 2014 was adopted by the City Council on April 1, 2014, and that Addendum determines that the project will not have a significant adverse impact on the environment, as an Addendum to the certified Chino General Plan Final Environmental Impact Report (SCH# 2008091064) has determined that the proposed project will not substantially change the analysis, conclusions, or mitigation measures from the prior-certified EIR. The Addendum identifies anticipated environmental impacts resulting from the proposed project and documents how those impacts were previously addressed in the prior-certified EIR, and what mitigation measures in the prior-certified EIR will be brought forward and implemented by the proposed project to ensure that all impacts are mitigated to an acceptable level. All identified environmental mitigation measures in the Addendum will be made a condition of approval for subsequent development entitlements for the project site; and

NOW, THEREFORE, THE PEOPLE OF THE CITY OF CHINO DO HEREBY ORDAIN AS FOLLOWS:

Section 1. Section 20.15.150 entitled "Voter Authorization to Rezone Specified Land" is hereby added to Chapter 20.15 of the Chino Municipal Code, and shall read as follows:

(A) Notwithstanding the prohibition against increasing permitted residential densities contained in Section 20.15.020(A), adopted by Measure M, the parcels of land described in Subsection (E) are hereby designated for and the City Council of the City of Chino may rezone said parcels of land from RD2 (Residential 2 units/acre) to RD4.5 (Residential 4.5 units/acre) as stated below.

(B) Notwithstanding the prohibition against converting non-residential properties to residential contained in Section 20.15.020(B), adopted by Measure M, the parcels of land described in Subsection (F) are hereby designated for and the City Council of the City of Chino may rezone said parcels of land from Business Park to RD8 (Residential 8 units/acre) and RD12 (Residential 12 units/acre) as stated below.

(C) Subject to the conditions and requirements below, the parcels of land described in Subsections (E), (F), and (G) may be rezoned from their current RD2 (Residential 2 units/acre) and Business Park zoning designations as follows:

(i) 18.1 acres of vacant land (described in Section E and illustrated in Exhibit A - Diagram) may be rezoned from Residential-RD2 to Residential-RD4.5 with a maximum residential density of 4.5 units per acre on said vacant land, which is described below as Lot One, Assessor Parcel Number 1053-621-01 and 1053-621-02.

(ii) 12.7 acres of vacant land (described in Section F and illustrated in Exhibit A - Diagram) may be rezoned from Business Park to Residential-RD8 with a maximum residential density of 8 units per acre on said vacant land, which is described below as Lot Two, a portion of Assessor Parcel Number 1053-501-01, 1053-611-01, 02, 03.

(iii) 7.7 acres of vacant land (described in Section G and illustrated in Exhibit A - Diagram) may be rezoned from Business Park to Residential-RD12 with a maximum residential density of 12 units per acre on said vacant land, which is described below as Lot Three, a portion of Assessor Parcel Number 1053-501-01, 1053-611-01, 02, 03.

(D) As a condition of rezoning said parcels, the developer and owner shall pay the full cost of the Special Municipal Election and any cost related to implementation of owner's specific proposal at which the voters of the City of Chino are asked to enact this Ordinance.

(E) The land which is the subject matter of this ordinance consists of 18.1 acres of land located north of Eucalyptus Avenue between San Antonio Avenue and Fern Avenue, situated in the City of Chino, County of San Bernardino, State of California and more specifically described as follows:

LOTS 66 AND 67 OF SECTION 18, TOWNSHIP 2 SOUTH, RANGE 7 WEST, ACCORDING TO THE MAP OF SUBDIVISION OF PART OF RANCHO SANTA ANA DEL CHINO, RECORDED IN BOOK 6 OF MAPS, PAGE 15 THEREOF, RECORDS OF SAN BERNARDINO COUNTY, IN THE CITY OF CHINO, COUNTY OF SAN BERNARDINO, STATE OF CALIFORNIA, DESCRIBED AS FOLLOWS: BEGINNING AT THE CENTERLINE INTERSECTION OF FERN AVENUE AND EUCALYPTUS

AVENUE; THENCE NORTH 00°04'53" WEST ALONG SAID CENTERLINE OF FERN AVENUE, A DISTANCE OF 660.77 FEET, TO THE NORTH LINE OF SAID LOT 67; THENCE SOUTH 89°48'14" WEST ALONG SAID NORTH LINE, AND ALONG THE NORTH LINE OF SAID LOT 66, A DISTANCE OF 1320.42 FEET, TO THE CENTERLINE OF SAN ANTONIO AVENUE; THENCE SOUTH 00°04'33" EAST ALONG SAID CENTERLINE OF SAN ANTONIO AVENUE, A DISTANCE OF 661.04 FEET, TO THE CENTERLINE OF SAID EUCALYPTUS AVENUE; THENCE NORTH 89°47'31": EAST ALONG SAID CENTERLINE OF EUCALYPTUS AVENUE, A DISTANCE OF 1320.48 FEET, TO THE POINT OF BEGINNING.

(F) The land which is the subject matter of this ordinance consists of 12.7 acres of land located north of Eucalyptus Avenue between Fern Avenue and Euclid Avenue, situated in the City of Chino, County of San Bernardino, State of California and more specifically described as follows:

PORTIONS OF LOTS 58, 59, 68 AND 69 OF SECTION 18, TOWNSHIP 2 SOUTH, RANGE 7 WEST, ACCORDING TO THE MAP OF SUBDIVISION OF PART OF RANCHO SANTA ANA DEL CHINO, RECORDED IN BOOK 6 OF MAPS, PAGE 15 THEREOF, RECORDS OF SAN BERNARDINO COUNTY, IN THE CITY OF CHINO, COUNTY OF SAN BERNARDINO, STATE OF CALIFORNIA, DESCRIBED AS FOLLOWS: COMMENCING AT THE CENTERLINE INTERSECTION OF EUCLID AVENUE AND EUCALYPTUS AVENUE; THENCE NORTH 00°10'10" EAST, ALONG SAID CENTERLINE OF EUCLID AVENUE, A DISTANCE OF 1002.98 FEET; THENCE SOUTH 89°54'47" WEST, A DISTANCE OF 290.19 FEET, TO THE POINT OF BEGINNING; THENCE SOUTH 00°05'13" EAST, A DISTANCE OF 588.00 FEET; THENCE SOUTH 89°54'47" WEST, A DISTANCE OF 512.39 FEET; THENCE SOUTH 00°05'13" EAST, A DISTANCE OF 180.00 FEET; THENCE SOUTH 89°54'47" WEST, A DISTANCE OF 48.00 FEET, TO THE BEGINNING OF A TANGENT CURVE, CONCAVE NORTHERLY, HAVING A RADIUS OF 50.00 FEET; THENCE WESTERLY ALONG SAID TANGENT CURVE, THROUGH A CENTRAL ANGLE OF 13°49'35" AND AN ARC LENGTH OF 12.07 FEET; THENCE SOUTH 13°44'22" WEST, A DISTANCE OF 40.53 FEET; THENCE SOUTH 00°05'13" EAST, A DISTANCE OF 96.08 FEET; THENCE NORTH 89°54'47" EAST, A DISTANCE OF 124.99 FEET; THENCE NORTH 00°05'13" WEST, A DISTANCE OF 133.99 FEET; THENCE NORTH 89°54'47" EAST, A DISTANCE OF 172.37 FEET; THENCE SOUTH 00°12'29" EAST, A DISTANCE OF 236.18 FEET, THE CENTERLINE OF SAID EUCALYPTUS AVENUE, THENCE SOUTH 89°47'31" WEST ALONG SAID CENTERLINE, A DISTANCE OF 494.29 FEET, TO THE CENTERLINE OF FERN AVENUE; THENCE NORTH 00°04'53" WEST ALONG SAID CENTERLINE OF FERN AVENUE, A DISTANCE OF 1005.22 FEET, TO LINE WHICH BEARS SOUTH 89°54'47" WEST FROM THE POINT OF BEGINNING; THENCE NORTH 89°54'47" EAST ALONG SAID LINE, A DISTANCE OF 503.13 FEET; THENCE NORTH 43°12'15" EAST, A DISTANCE OF 17.65 FEET, TO THE BEGINNING OF A NON-TANGENT CURVE, CONCAVE NORTHERLY, HAVING A RADIUS OF 46.00 FEET AND AN INITIAL RADIAL BEARING OF SOUTH 43°12'15" WEST; THENCE SOUTHEASTERLY AND NORTHEASTERLY ALONG SAID NON-TANGENT CURVE, THROUGH A CENTRAL ANGLE OF 90°00'00" AND AN ARC LENGTH OF 72.26 FEET; THENCE SOUTH 46°47'45" EAST, A DISTANCE OF 21.56 FEET, TO LINE

WHICH BEARS SOUTH 89°54'47" WEST FROM THE POINT OF BEGINNING; THENCE NORTH 89°54'47" EAST ALONG SAID LINE A DISTANCE OF 182.40 FEET, TO THE POINT OF BEGINNING.

(G) The land which is the subject matter of this ordinance consists of 7.7 acres of land located north of Eucalyptus Avenue between Fern Avenue and Euclid Avenue, situated in the City of Chino, County of San Bernardino, State of California and more specifically described as follows:

PORTION OF LOTS 58, 59, 68, AND 69 OF SECTION 18, TOWNSHIP 2 SOUTH, RANGE 7 WEST, ACCORDING TO THE MAP OF SUBDIVISION OF PART OF RANCHO SANTA ANA DEL CHINO, RECORDED IN BOOK 6 OF MAPS, PAGE 15 THEREOF, RECORDS OF SAN BERNARDINO COUNTY, IN THE CITY OF CHINO, COUNTY OF SAN BERNARDINO, STATE OF CALIFORNIA, DESCRIBED AS FOLLOWS: BEGINNING AT THE CENTERLINE INTERSECTION OF EUCLID AVENUE AND EUCALYPTUS AVENUE; THENCE NORTH 00°10'10" EAST, ALONG SAID CENTERLINE OF EUCLID AVENUE, A DISTANCE OF 1002.98 FEET; THENCE SOUTH 89°54'47" WEST, A DISTANCE OF 290.19 FEET; THENCE SOUTH 00°05'13" EAST, A DISTANCE OF 588.00 FEET; THENCE SOUTH 89°54'47" WEST, A DISTANCE OF 512.39 FEET; THENCE SOUTH 00°05'13" EAST, A DISTANCE OF 180.00 FEET; THENCE SOUTH 89°54'47" WEST, A DISTANCE OF 48.00 FEET, TO THE BEGINNING OF A TANGENT CURVE, CONCAVE NORTHERLY, HAVING A RADIUS OF 50.00 FEET; THENCE WESTERLY ALONG SAID TANGENT CURVE, THROUGH A CENTRAL ANGLE OF 13°49'35" AND AN ARC LENGTH OF 12.07 FEET; THENCE SOUTH 13°44'22" WEST, A DISTANCE OF 40.53 FEET; THENCE SOUTH 00°05'13" EAST, A DISTANCE OF 96.08 FEET; THENCE NORTH 89°54'47" EAST, A DISTANCE OF 124.99 FEET; THENCE NORTH 00°05'13" WEST, A DISTANCE OF 133.99 FEET; THENCE NORTH 89°54'47" EAST, A DISTANCE OF 172.37 FEET; THENCE SOUTH 00°12'29" EAST, A DISTANCE OF 236.18 FEET, THE CENTERLINE OF SAID EUCALYPTUS AVENUE; THENCE NORTH 89°47'31" EAST ALONG SAID CENTERLINE, A DISTANCE OF 569.86 FEET TO THE POINT OF BEGINNING.

Section 2. This Ordinance shall become a valid and binding Ordinance of the City of Chino. It shall be considered adopted on the date that the City Council of the City of Chino declares the vote in favor of the ballot measure by which the voters of the City of Chino enacted it and it shall go into effect ten (10) days thereafter.

Section 3. Severability. If any section, subsection, sentence, clause, phrase or portion of this Ordinance is held invalid or unconstitutional by any court of competent jurisdiction, such determination shall not affect the validity of the remaining portions of this Ordinance. The People of the City of Chino declare that they would have enacted this Ordinance and each section, subsection, sentence, clause or phrase hereof irrespective of any determination of invalidity.

APPROVED BY THE VOTERS OF THE CITY OF CHINO ON JULY 8, 2014.

By: _____
DENNIS R. YATES, MAYOR

ATTEST:

By: _____
ANGELA ROBLES, CITY CLERK



State of California Voter Bill of Rights

1. You have the **right to cast a ballot** if you are a valid registered voter.
A valid registered voter means a United States citizen who is a resident in this state, who is at least 18 years of age and not in prison or on parole for conviction of a felony, and who is registered to vote at his or her current residence address.
2. You have the **right to cast a provisional ballot** if your name is not listed on the voting rolls.
3. You have the **right to cast a ballot if you are present and in line** at the polling place prior to the close of the polls.
4. You have the **right to cast a secret ballot free from intimidation.**
5. You have the **right to receive a new ballot** if, prior to casting your ballot, you believe you made a mistake.
If at any time before you finally cast your ballot, you feel you have made a mistake, you have the right to exchange the spoiled ballot for a new ballot. Vote-by-mail voters may also request and receive a new ballot if they return their spoiled ballot to an elections official prior to the closing of the polls on Election Day.
6. You have the **right to receive assistance** in casting your ballot, if you are unable to vote without assistance.
7. You have the **right to return a completed vote-by-mail ballot** to any precinct in the county.
8. You have the **right to election materials in another language**, if there are sufficient residents in your precinct to warrant production.
9. You have the **right to ask questions about election procedures** and observe the election process.
You have the right to ask questions of the precinct board and elections officials regarding election procedures and to receive an answer or be directed to the appropriate official for an answer. However, if persistent questioning disrupts the execution of their duties, the board or election officials may discontinue responding to questions.
10. You have the **right to report any illegal or fraudulent activity** to a local elections official or to the Secretary of State's Office.

If you believe you have been denied any of these rights, or you are aware of any election fraud or misconduct, please call the **San Bernardino County Elections Office toll-free at (800) 881-VOTE (8683) or the Secretary of State's Office at (800) 345-VOTE (8683).**

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.



Guía de información para el votante y boleta de muestra

Ciudad de Chino
Elecciones Especiales
Martes 8 de julio de 2014

San Bernardino County Elections Office
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415

www.sbcountyelections.com

*En las siguientes páginas se encuentra esta
guía de información para el votante en español.*

VOTO POR CORREO

No es demasiado tarde para que se le envíe su boleta por correo.

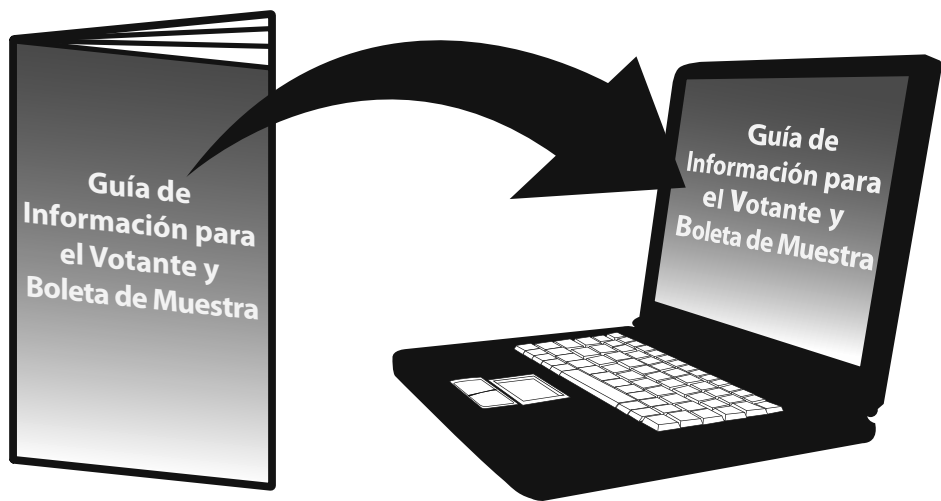
- **Vote en casa**
- **Vote cuando quiera**
- **Ahorre tiempo, gasolina y dinero de los contribuyentes**



Para inscribirse, complete la solicitud que está al reverso de esta guía.

• OFICINA DE ELECCIONES DEL CONDADO DE SAN BERNARDINO •

Obtenga su Boleta de Muestra...
¡EN LÍNEA!



**Usted puede elegir cómo recibe
su Guía de Información para el Votante
y Boleta de Muestra.**

Apoye al Medio Ambiente.
¡Ahorre Dinero de los Contribuyentes!

**Llene la solicitud al reverso de esta página para
recibir su Boleta de Muestra de forma electrónica.**

SOLICITUD DE GUÍA ELECTRÓNICA DE INFORMACIÓN PARA LOS VOTANTES

Presente esta solicitud para que le envíen electrónicamente la *Guía de Información para los Votantes* y la *Boleta de Muestra*. Si presenta esta solicitud, ya no recibirá la *Guía de Información para los Votantes* y la *Boleta de Muestra* por correo.

1. LLENE SU INFORMACIÓN PERSONAL

Apellido

Nombre

Dirección

Ciudad

Código postal

Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa)

Teléfono

Dirección de correo electrónico

Firma del solicitante

Fecha

2. DEVUELVA SU SOLICITUD

- Entréguela en cualquier casilla electoral el Día de las Elecciones
- Escanéela y envíela por correo electrónico a:
mailballots@sbcountyelections.com
- Envíela por correo a:
San Bernardino County Elections Office
777 E. Rialto Avenue
San Bernardino, CA 92415
- Envíela por fax al **(909) 386-8388**
- Visite **www.sbcountyelections.com** para llenar una solicitud en línea

3. REVISE SU CORREO ELECTRÓNICO

Se le enviará una notificación por correo electrónico antes de las próximas elecciones en las que pueda votar.

Contenido

En esta Guía de Información para el Votante encontrará lo siguiente:

- La Solicitud de Guía Electrónica de Información para el Votante
- Solicitud de Trabajador Electoral de 2014
- Carta de la Secretaria del Municipio Angela Robles
- Las Opciones de Voto
- Su Boleta de Muestra
- Información Acerca de las Medidas Sometidas a los Votantes
- La Declaración de Derechos del Votante
- La Solicitud para una Boleta por Correo (al Reverso de la Guía)
- Su Casilla Electoral Asignada (al Reverso de la Guía)

DENNIS R. YATES
Alcalde

GLENN DUNCAN
Alcalde Provisional



EARL C. ELROD
TOM HAUGHEY
EUNICE M. ULLOA
Miembros del Concejo

MATTHEW C. BALLANTYNE
Gerente Municipal

CIUDAD de CHINO

Estimado Votante:

El martes 8 de julio de 2014 se llevarán a cabo unas Elecciones Especiales para presentar las medidas a votación "H", "I", y "J", Enmiendas al Plan General, a los votantes de la Ciudad de Chino. Esta Guía de Información para el Votante contiene los títulos y los análisis imparciales de las medidas a votación preparadas por el Abogado de la Ciudad; los argumentos a favor de las medidas a votación preparadas por quienes las proponen (no se presentaron argumentos en contra de las medidas a votación); el texto de las ordenanzas propuestas preparado por el Abogado de la Ciudad; y otra información que pudiera ser útil. Dedique un momento a revisar este folleto para obtener más información sobre cómo votar en las Elecciones Especiales. El último día para registrarse para votar en estas elecciones es el 23 de junio de 2014.

- **Voto por Correo:** Si usted es un votante permanente de voto por correo, se le enviará la boleta automáticamente. Si desea solicitar una boleta de voto por correo, llene la solicitud en la parte posterior de esta Guía de Información para el Votante o visite www.sbcountyelections.com. El último día para solicitar una boleta de voto por correo es el 1.º de julio de 2014.
- **Vote Temprano:** Usted puede votar anticipadamente en la oficina del Secretario del Municipio ubicada en 13220 Central Avenue en Chino, a partir del 30 de junio hasta el 7 de julio durante el horario de oficinas regular de 7:30 a.m. a 5:30 p.m (excepto fines de semana y días festivos).
- **Casilla Electoral:** La Oficina de Elecciones tiene casillas electorales consolidadas para estas elecciones; por lo tanto, es posible que la casilla electoral que le corresponde haya cambiado. Para localizar su casilla electoral asignada, busque en el reverso de esta Guía de Información para el Votante o visite www.sbcountyelections.com, o llame al (909) 387-8300. En el Día de las Elecciones, las casillas estarán abiertas de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Muchas gracias por su participación en el proceso de votación. Si tiene preguntas o necesita información relacionada con las elecciones, comuníquese conmigo al (909) 334-3306.

Atentamente,

Angela Robles
Secretaria del Municipio



13220 Central Avenue, Chino, California 91710
Domicilio Postal: P.O. Box 667, Chino, California 91708-0667
(909) 334-3250 • (909) 334-3720 Fax
Sitio Web: www.cityofchino.org

Opciones de Voto

Los votantes de la Ciudad de Chino tienen tres opciones de voto:

1. Vote por Correo:

Para votar por correo, usted debe ser un votante por correo permanente, o solicitar una boleta por correo sólo para estas elecciones.

- La fecha límite para solicitar una boleta por correo es el martes 1.º de julio de 2014.
- Las boletas por correo se enviarán a partir del viernes 13 de junio de 2014.
- Las boletas por correo con su voto deben devolverse antes de las 8 p.m. el Día de las Elecciones.

Para devolver sus boletas por correo con su voto:

- Envíe las boletas a través del Servicio Postal de Estados Unidos antes del miércoles 2 de julio de 2014.
- Entréguelas en la Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino.
- Entréguelas en cualquier punto de entrega de boletas por correo de la Ciudad de Chino, del lunes 16 de junio al martes 8 de julio de 2014.
- Entréguelas en cualquier casilla electoral de la Ciudad de Chino el Día de las Elecciones.
- Visite www.sbcountyelections.com para conocer los puntos de entrega.

2. Vote Temprano en:

- Oficina del Secretario del Municipio de Chino
13220 Central Avenue, Chino, CA 91710
 - Del lunes 30 de junio al jueves 3 de julio, de 7:30 a.m. a 5:30 p.m.
 - Lunes 7 de julio, de 7:30 a.m. a 5:30 p.m.
- Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino
 - De lunes a viernes, del 9 de junio al 7 de julio de 2014, de 8 a.m. a 5 p.m. Excepto el viernes 4 de julio de 2014.

3. Vote el Día de las Elecciones en:

- Su casilla electoral asignada, de 7 a.m. a 8 p.m.
- Para encontrar su casilla electoral asignada:
 - Vea el reverso de esta guía
 - Visite www.sbcountyelections.com
 - Llame al (909) 387-8300 o al (800) 881-VOTE
- Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino, de 7 a.m. a 8 p.m.

Resultados de las Elecciones

Las boletas se devolverán a la Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino la noche de las elecciones y se contarán con escáneres de boletas de alta velocidad.

Los resultados se darán a conocer a las 8:05 p.m., a las 10 p.m. y cada dos horas, a la hora en punto, hasta que el conteo finalice. Los resultados serán comunicados a los medios y se publicarán en el sitio web de la Oficina de Elecciones en www.sbcountyelections.com.





SAMPLE BALLOT

City of Chino
Special Election
July 8, 2014

BOLETA DE MUESTRA

Ciudad de Chino
Elecciones Especiales
8 de julio de 2014

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

1. Use a **BLACK** or **BLUE** pen.
2. To vote, complete the broken arrow  pointing to your choice with a single line like this: .
3. If a write-in space is provided, you may write the name of a qualified write-in candidate and complete the broken arrow  pointing to your choice with a single line like this: .





WARNING:

Do not circle, cross out or erase choices, or make other marks on your ballot. If you make a mistake, obtain a replacement ballot.

EXAMPLE / EJEMPLO:



INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

1. Use una pluma de tinta **NEGRA** o **AZUL**.
2. Para votar, una la flecha incompleta  que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: .
3. Si hay un espacio para escribir, usted puede anotar el nombre de un candidato por escrito calificado y unir la flecha incompleta  que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: .

ADVERTENCIA:

No encierre en un círculo, tache ni borre sus elecciones, ni haga otras marcas en la boleta. Si comete un error, consiga una boleta nueva.

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS

Medidas Sometidas a los Votantes

CITY OF CHINO MEASURES

Medidas de la Ciudad de Chino


MEASURE H

Medida H

Shall the General Plan of the City of Chino be amended to change the land use designation of 11.6 acres of vacant land from General Commercial to Residential-RD12, generally located south of Schaefer Avenue between Fern Avenue and Euclid Avenue, for a maximum of 127 single-family dwelling units?

¿Debería modificarse el Plan General de la Ciudad de Chino para cambiar la designación del uso de terreno de un terreno baldío de 11.6 acres para que se utilice con fines Residenciales-RD12 en vez de fines Comerciales Generales, terreno que está ubicado al sur de Schaefer Avenue entre Fern Avenue y Euclid Avenue, para que haya un máximo de 127 viviendas unifamiliares?

YES / SI  



NO / NO  

MEASURE I

Medida I

Shall the General Plan of the City of Chino be amended to change the land use designation of 7.7 acres of vacant land from General Commercial to Residential-RD12 and change the land use designation of 1.5 acres of land from General Commercial to Residential/Agriculture-RD2, generally located on the east side of Central Avenue, approximately 600 feet north of Francis Avenue, for a maximum of 94 single-family dwelling units?

¿Debería modificarse el Plan General de la Ciudad de Chino para cambiar la designación del uso de terreno de un terreno baldío de 7.7 acres para que se utilice con fines Residenciales-RD12 en vez de fines Comerciales Generales y cambiar la designación del uso de terreno de un terreno de 1.5 acres para que se utilice con fines Residenciales/Agriculturas-RD2 en vez de fines Comerciales Generales, terrenos que están ubicados en el lado este de Central Avenue, aproximadamente 600 pies al norte de Francis Avenue, para que haya un máximo de 94 viviendas unifamiliares?

YES / SI  

NO / NO  

MEASURE J

Medida J

Shall the General Plan of the City of Chino be amended to change the land use designation of 12.7 acres of land from Business Park to Residential-RD8, of 7.7 acres of land from Business Park to Residential-RD12 and of 18.1 acres of land from Residential-RD2 to Residential-RD4.5, generally located north of Eucalyptus Avenue between San Antonio Avenue and Euclid Avenue, for a maximum of 203 single-family dwelling units?

¿Debería modificarse el Plan General de la Ciudad de Chino para cambiar la designación del uso de terreno de un terreno de 12.7 acres para que se utilice con fines Residenciales-RD8 en vez de un Parque Empresarial, de un terreno de 7.7 acres para que se utilice con fines Residenciales-RD12 en vez de un Parque Empresarial y de un terreno de 18.1 acres para que se utilice con fines Residenciales-RD4.5 en vez de fines Residenciales-RD2, terrenos que están ubicados al norte de Eucalyptus Avenue entre San Antonio Avenue y Euclid Avenue, para que haya un máximo de 203 viviendas unifamiliares?

YES / SI  

NO / NO  

Medidas Sometidas a los Votantes

Las siguientes páginas brindan información acerca de la **Medida H**, la **Medida I** y la **Medida J** para estas elecciones. La información acerca de cada medida incluye:

- Un análisis imparcial de la medida
- Un argumento a favor de la medida
- Una ordenanza de la medida

MEDIDA H

ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA H

El Abogado de la Ciudad preparó este Análisis Imparcial de la Medida H de conformidad con la Sección 9280 del Código Electoral de California.

El Concejo Municipal de la Ciudad de Chino ("Ciudad") presenta la Medida H a los votantes para autorizar la rezonificación de una parcela de tierra de uso comercial a uso residencial.

La Medida estipula lo siguiente:

1. La parcela de tierra que se describe en la Medida dejará de tener fines comerciales para tener un uso residencial. La parcela está conformada por 11.6 acres y, en términos generales, está localizada al sur de Schaefer Avenue entre Fern Avenue y Euclid Avenue.
2. El Concejo Municipal de Chino tendrá la autorización para rezonificar la parcela de 11.6 acres, que se ilustra en el Diagrama adjunto a la Ordenanza, de Comercial General a Residencial-RD12, para un máximo de 127 viviendas unifamiliares.
3. El propietario de la parcela reembolsará a la Ciudad de Chino el costo total para llevar a cabo las elecciones de esta Medida.

Según los datos, usted debe saber lo siguiente:

- (a) La Medida M era una medida a votación adoptada por los votantes de la Ciudad de Chino el 8 de noviembre de 1988, que prohíbe al Concejo Municipal de Chino rezonificar terrenos no residenciales para usos residenciales o aumentar la densidad de los terrenos zonificados como residenciales sin la aprobación de los votantes.
- (b) La Medida M exige que la mayoría de los votantes de la Ciudad de Chino autoricen al Concejo Municipal a rezonificar los terrenos no residenciales o a aumentar la densidad de los terrenos residenciales identificados en una medida a votación.

Preparado por Jimmy L. Gutierrez, Abogado de la Ciudad.

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA H

Este Argumento a Favor de la Medida H fue presentado de conformidad con la Sección 9282 del Código Electoral de California. Es la opinión del (de los) autor(es) y ha sido impresa tal como fue presentada.

La Medida H es una medida a votación que apela al sentido común y mejora la calidad de vida de Chino mediante la rezonificación de una propiedad comercial inadecuada a una residencial.

La Medida H cambiará la designación de zonificación de un lote comercial baldío de 11 acres que se encuentra al este de Fern y al sur de Schaefer. El propio estudio económico de la Ciudad identificó que Chino ya tiene un excedente de sitios comerciales. La Medida H generará más clientes para apoyar a los negocios que ya existen en Chino y para generar más ingresos para los servicios de la ciudad.

El Concejo Municipal de Chino y la Comisión de Planificación votaron DE MODO UNÁNIME a favor de esta Medida. Éstas son algunas razones por las que los residentes locales le pedimos que vote SÍ a la Medida H:

REDUCE EL TRÁFICO—Un desarrollo comercial grande genera mucho más tráfico que un vecindario residencial. El Personal de Planificación de la Ciudad calcula que la Medida H reducirá el tráfico futuro en esta zona en un 85%.

CONSERVA EL VECINDARIO—La Medida H conservará la cualidad de los vecindarios residenciales adyacentes eliminando las molestias relacionadas con el desarrollo comercial.

PROTEGE LAS ESCUELAS DE CHINO—El Distrito Escolar de Chino está experimentando una disminución en el número de estudiantes que se inscriben. Al convertir los terrenos comerciales baldíos en hogares nuevos, la Medida H llevará estudiantes necesitados a las escuelas de Chino—y generará más financiamiento del estado.

Únase a nosotros y vote SÍ a la MEDIDA H. www.SupportChinoNeighborhoods.com

f/ Tom Haughey, Miembro del Concejo de Chino

f/ Sylvia Orozco, Miembro de la Junta Escolar del CVUSD

f/ Mark Hargrove, Presidente de Promotores del Deporte de la Preparatoria de Chino

ORDENANZA N.º 2014-007 PARA LA MEDIDA H

UNA ORDENANZA DE LA CIUDADANÍA DE LA CIUDAD DE CHINO, CALIFORNIA, PARA PROMULGAR LA SECCIÓN N.º 20.15.130 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE CHINO QUE CAMBIARÁ LA DESIGNACIÓN DEL PLAN GENERAL DE 11.6 ACRES UBICADOS AL SUR DE SCHAEFER AVENUE ENTRE FERN AVENUE Y EUCLID AVENUE, PARA QUE TENGAN USO RESIDENCIAL EN LUGAR DE USO COMERCIAL GENERAL. PL13-0603 (ENMIENDA AL PLAN GENERAL).

CONSIDERANDO que, el 8 de noviembre de 1988, la ciudadanía de la Ciudad de Chino adoptó la Medida M para enmendar el Plan General, que actualmente está codificada conforme a las Secciones 20.15.010 y 20.15.020 del Código Municipal de Chino; y

CONSIDERANDO que, la adopción de la Medida M limita la proliferación de desarrollos residenciales al prohibir al Concejo Municipal de la Ciudad de Chino cambie la designación de zonificación de terrenos no residenciales para usos residenciales sin la aprobación de los votantes; y

CONSIDERANDO que, conforme al Plan General, el terreno baldío de aproximadamente 11.6 acres que se describe a continuación está designado para usos comerciales generales y que el terreno se encuentra rodeado por áreas de uso comercial al norte, residencial al oeste, recreativo/de espacios abiertos (servidumbre de Southern California Edison CE) al sur, y al este se encuentran terrenos que, conforme al Plan General de la Ciudad de Ontario, están designados para oficinas comerciales; y

CONSIDERANDO que, el uso más adecuado de los 11.6 acres de terreno, que se describe a continuación, es para viviendas pues tal designación permite una mejor transición en los usos de suelo que la designación comercial actual, reduce el exceso de propiedades con usos comerciales que actualmente hay en la Ciudad y genera más oportunidades de vivienda en la Ciudad de Chino. Además, la fachada del sitio del proyecto es más profunda que ancha. Por lo tanto, el sitio no es atractivo para negocios de ventas al por menor que dependen de su visibilidad; y

CONSIDERANDO que, el proyecto propuesto no tendrá un impacto negativo significativo en el ambiente, pues el 1.º de abril de 2014 el Concejo Municipal adoptó el Anexo al Informe sobre el Impacto Ambiental del Plan General de Chino en relación con el Proyecto Residencial de Bewart (Anexo) del 16 de enero de 2014, y dicho Anexo determina que el proyecto no tendrá un impacto negativo significativo en el ambiente, pues un Anexo al Informe Final sobre el Impacto Ambiental del Plan General de Chino (SCH# 2008091064) certificado determinó que el proyecto propuesto no cambiará sustancialmente el análisis, las conclusiones ni las medidas de mitigación del EIR certificado anteriormente. El Anexo identifica los impactos ambientales que se espera que resulten del proyecto propuesto y documenta la manera en la que esos impactos se trataron en el EIR certificado anteriormente, así como qué medidas de mitigación del EIR certificado anteriormente se retomarán y se implementarán en el proyecto propuesto para garantizar que todos los impactos se reduzcan a un nivel aceptable. Todas las medidas de mitigación ambiental identificadas en el Anexo constituirán una condición para la aprobación de derechos de desarrollo posteriores para el sitio del proyecto; y

ENTONCES, POR TANTO, LA CIUDADANÍA DE LA CIUDAD DE CHINO DECRETA POR ESTE MEDIO LO SIGUIENTE:

Sección 1. La Sección 20.15.130 titulada "Autorización de los Votantes para Cambiar la Designación de Zonificación de Terrenos Especificados" se agrega al Capítulo 20.15 del Código Municipal de Chino y dispone lo siguiente:

(A) No obstante la prohibición para convertir los terrenos no residenciales en terrenos residenciales que establece la Sección 20.15.020(B), adoptada por la Medida M, las parcelas de tierra que se describen en el Inciso (D) se convierten por este medio en terrenos de usos residenciales y el

Concejo Municipal de la Ciudad de Chino puede cambiar la designación de zonificación de dichas parcelas de tierra cambiando su designación de uso comercial a uso residencial, tal como se indica a continuación.

(B) Siempre que se cumplan las condiciones y los requisitos que se indican a continuación, las designaciones de uso de suelo en el Plan General para las parcelas de tierra que se describen en el Inciso (D) pueden cambiarse de la que tienen actualmente en el Plan General de Comercial General a RD12 (12 unidades/acres Residenciales), APN: 1053-061-03 y 1053-061-04.

(C) Como una condición para volver a designar dichas parcelas, el urbanizador y el propietario deberán cubrir todos los costos de las elecciones regulares especiales y cualquier costo relacionado con la implementación de la propuesta específica del propietario por la que se solicita a los votantes de la Ciudad de Chino que aprueben esta Ordenanza.

(D) El terreno que es el objeto de esta ordenanza está conformado por un terreno baldío de 11.6 acres ubicado al sur de Schaefer Avenue entre Fern Avenue y Euclid Avenue en la Ciudad de Chino, Condado de San Bernardino, Estado de California, y cuya descripción más específica es la siguiente:

BIENES RAÍCES EN LA CIUDAD DE CHINO, CONDADO DE SAN BERNARDINO, ESTADO DE CALIFORNIA, CUYA DESCRIPCIÓN ES LA SIGUIENTE:

TODO EL LOTE 14 Y UNA PORCIÓN DEL LOTE 15, SECCIÓN 18, MUNICIPALIDAD 2 SUR, DISTANCIA AL MERIDIANO PRINCIPAL 7 OESTE, LÍNEA BASE Y MERIDIANO DE SAN BERNARDINO, CONFORME A LOS MAPAS DE SUBDIVISIÓN DE UNA PARTE DE RANCHO SANTA ANA DEL CHINO, EN LA CIUDAD DE CHINO, COMO SE MUESTRA EN EL MAPA ARCHIVADO EN EL LIBRO 6 DE MAPAS, PÁGINA 15; LOS REGISTROS DE DICHO CONDADO SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN:

INICIO EN LA ESQUINA NOROESTE DE DICHO LOTE 14; DESDE ESE PUNTO, A LO LARGO DE LA LÍNEA NORTE DE DICHO LOTE 14 EN DIRECCIÓN NORTE 89°52'07" AL ESTE, 1084.21 PIES HACIA LA ESQUINA NORESTE DEL LOTE 14; DESDE ESE PUNTO, A LO LARGO DE LA LÍNEA ORIENTAL DEL LOTE 14 Y 15 EN DIRECCIÓN SUR 00°08'29" AL OESTE, 374.33 PIES HASTA UN PUNTO EN LA LÍNEA NORTE DE UNA ZONA DE SERVIDUMBRE DE SCE DE 100.00 PIES DE ANCHO, COMO ESTÁ REGISTRADO EN EL LIBRO 1472, PAGINA 150 DE O.R.; DESDE ESE PUNTO, A LO LARGO DE LA LÍNEA NORTE EN DIRECCIÓN SUR 73°58'01" AL OESTE, 1045.02 HASTA UN PUNTO EN LA LÍNEA SUR DEL LOTE 15 ANTES MENCIONADO; DESDE ESE PUNTO, A LO LARGO DE DICHA LÍNEA SUR EN DIRECCIÓN NORTE 89°52'07" AL OESTE, 77.71 PIES HACIA LA ESQUINA SUROESTE DE DICHO LOTE 15; DESDE ESE PUNTO, A LO LARGO DE LA LÍNEA OCCIDENTAL DE DICHOS LOTES 15 Y 14 EN DIRECCIÓN NORTE 00°06'15" AL OESTE, 660.64 PIES HASTA EL PUNTO DE INICIO.

Sección 2. Esta Ordenanza será una Ordenanza válida y obligatoria de la Ciudad de Chino. Se considerará como aprobada en la fecha en la que el Concejo Municipal de la Ciudad de Chino declare el voto a favor de la medida a votación aprobada por los votantes de la Ciudad de Chino y entrará en vigor diez (10) días después.

Sección 3. Divisibilidad. Si alguna sección, inciso, oración, cláusula, frase o parte de esta Ordenanza se considera inválida o inconstitucional por algún tribunal de jurisdicción competente, dicha resolución no afectará la validez de las partes restantes de esta Ordenanza. La Ciudadanía de la Ciudad de Chino declara que habría promulgado esta Ordenanza y cada sección, inciso, declaración, cláusula o frase de la misma independientemente de cualquier resolución de invalidez.

APROBADA POR LOS VOTANTES DE LA CIUDAD DE CHINO EL 8 DE JULIO DE 2014.

Por: _____

DENNIS R. YATES, ALCALDE

DOY FE:

Por: _____

ANGELA ROBLES, SECRETARIA DEL MUNICIPIO



Source(s): City of Ohio (2013), SMI&G (2022)



T&B Planning, Inc.

MEDIDA I

ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA I

El Abogado de la Ciudad preparó este Análisis Imparcial de la Medida I de conformidad con la Sección 9280 del Código Electoral de California.

El Concejo Municipal de la Ciudad de Chino (“Ciudad”) presenta la Medida I a los votantes para autorizar la rezonificación de dos parcelas de tierra de uso comercial a uso residencial.

La Medida estipula lo siguiente:

1. Las parcelas de tierra que se describen en la Medida dejarán de tener fines comerciales para tener un uso residencial. Las parcelas tienen un total de 9.2 acres y por lo general se ubican en el lado este de Central Avenue, aproximadamente 600 pies al norte de Francis Avenue.
2. El Concejo Municipal de Chino tendrá la autorización para rezonificar una parcela de 7.7 acres, que se ilustra en el Diagrama adjunto a la Ordenanza, de Comercial General a Residencial-RD12, y una parcela de 1.5 acres, que también se ilustra en el Diagrama adjunto a la Ordenanza, de Comercial General a Residencial/Agrícola-RD2, para un máximo en conjunto de 94 viviendas unifamiliares.
3. El propietario de las parcelas reembolsará a la Ciudad de Chino el costo total para llevar a cabo las elecciones de esta Medida.

Según los datos, usted debe saber lo siguiente:

- (a) La Medida M era una medida a votación adoptada por los votantes de la Ciudad de Chino el 8 de noviembre de 1988, que prohíbe al Concejo Municipal de Chino rezonificar terrenos no residenciales para usos residenciales o aumentar la densidad de los terrenos zonificados como residenciales sin la aprobación de los votantes.
- (b) La Medida M exige que la mayoría de los votantes de la Ciudad de Chino autoricen al Concejo Municipal a rezonificar los terrenos no residenciales o a aumentar la densidad de los terrenos residenciales identificados en una medida a votación.

Preparado por Jimmy L. Gutierrez, Abogado de la Ciudad.

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA I

Este Argumento a Favor de la Medida I fue presentado de conformidad con la Sección 9282 del Código Electoral de California. Es la opinión del (de los) autor(es) y ha sido impresa tal como fue presentada.

La Medida I es una medida de rezonificación que tiene como objetivo PROTEGER la calidad de vida en Chino.

El VOTO SÍ a la Medida I corregirá la zonificación comercial inadecuada de un lote de 9 acres ubicado en Central Avenue, justo al norte de Francis, para ofrecer hogares de medio acre y hogares independientes unifamiliares para las familias de Chino.

CRECIMIENTO EQUILIBRADO—La Medida I establece grandes lotes para vivienda de 1/2 acre junto a Locust Street para conservar la privacidad y el estilo de vida rural de los residentes de los vecindarios cercanos.

AMBIENTE FAMILIAR—La Medida I ofrecerá hogares de calidad para fomentar que las familias y los profesionistas de Chino permanezcan en nuestra comunidad.

NEGOCIOS LOCALES—La Ciudad informa que el desarrollo comercial de esta propiedad no es factible porque la zona Norte de Chino ya se encuentra saturada de zonas comerciales. Al convertir el excedente de terrenos comerciales en hogares, la Medida I generará clientes para los negocios que ya existen al Norte de Chino, muchos de los cuales están enfrentando dificultades financieras.

Después de recibir el apoyo positivo de los residentes del vecindario local, el Concejo Municipal y la Comisión de Planificación de la Ciudad votaron DE MODO UNÁNIME a favor de la Medida I.

La Medida I traerá beneficios para toda nuestra comunidad. Únase a nosotros y vote SÍ a la MEDIDA I. Visite www.SupportChinoNeighborhoods.com

f/ Miles Petroff, Antiguo Comisionado de Planificación Urbanística

f/ Ernest Ramirez, Propietario de Vivienda en Locust St.

f/ Dennis R. Yates, Alcalde de la Ciudad de Chino

ORDENANZA N.º 2014-009 PARA LA MEDIDA I

UNA ORDENANZA DE LA CIUDADANÍA DE LA CIUDAD DE CHINO, CALIFORNIA, PARA PROMULGAR LA SECCIÓN N.º 20.15.140 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE CHINO QUE CONVERTIRÁ LA DESIGNACIÓN DEL PLAN GENERAL DE 9.2 ACRES DE COMERCIAL GENERAL A RESIDENCIAL GENERALMENTE UBICADA EN EL LADO ESTE DE CENTRAL AVENUE, APROXIMADAMENTE 600 PIES AL NORTE DE FRANCIS AVENUE PL13-0618 (ENMIENDA AL PLAN GENERAL)

CONSIDERANDO que, el 8 de noviembre de 1988, la ciudadanía de la Ciudad de Chino adoptó la Medida M para enmendar el Plan General, que actualmente está codificada conforme a las Secciones 20.15.010 y 20.15.020 del Código Municipal de Chino; y

CONSIDERANDO que, la adopción de la Medida M limita la proliferación de desarrollos residenciales al prohibir al Concejo Municipal de la Ciudad de Chino cambiar la designación de zonificación de terrenos no residenciales para usos residenciales sin la aprobación de los votantes; y

CONSIDERANDO que, conforme al Plan General, el terreno baldío de aproximadamente 9.2 acres que se describe a continuación está designado para usos comerciales generales y que el terreno se encuentra rodeado por áreas de uso residencial al norte, áreas de uso residencial al este, terrenos baldíos al sur y áreas de uso comercial y agrícola al oeste; y

CONSIDERANDO que el uso más adecuado de los 9.2 acres de terreno, que se describe a continuación, es para viviendas pues tal designación permite una mejor transición en los usos de suelo que la designación comercial actual, reduce el exceso de propiedades con usos comerciales que actualmente hay en la Ciudad y genera más oportunidades de vivienda en la Ciudad de Chino; y

CONSIDERANDO que, el proyecto propuesto no tendrá un impacto negativo significativo en el ambiente, pues el 1.º de abril de 2014 el Concejo Municipal adoptó el *Anexo al Informe sobre el Impacto Ambiental del Plan General de Chino en relación con el Proyecto Residencial Central de Chino* (Anexo) del 16 de enero de 2014, y dicho Anexo determina que el proyecto no tendrá un impacto negativo significativo en el ambiente, pues un Anexo al Informe Final sobre el Impacto Ambiental del Plan General de Chino (SCH# 2008091064) certificado determinó que el proyecto propuesto no cambiará sustancialmente el análisis, las conclusiones o las medidas de mitigación del EIR certificado anteriormente. El Anexo identifica los impactos ambientales que se espera que resulten del proyecto propuesto y documenta la manera en la que esos impactos se trataron en el EIR certificado anteriormente, así como qué medidas de mitigación del EIR certificado anteriormente se retomarán y se implementarán en el proyecto propuesto para garantizar que todos los impactos se reduzcan a un nivel aceptable. Todas las medidas de mitigación ambiental identificadas en el Anexo constituirán una condición para la aprobación de derechos de desarrollo posteriores para el sitio del proyecto; y

ENTONCES, POR TANTO, LA CIUDADANÍA DE LA CIUDAD DE CHINO DECRETA POR ESTE MEDIO LO SIGUIENTE:

Sección 1. La Sección 20.15.140 titulada "Autorización de los Votantes para Cambiar la Designación de Terrenos Especificados" se agrega al Capítulo 20.15 del Código Municipal de Chino y dispone lo siguiente:

(A) No obstante la prohibición para convertir los terrenos no residenciales en terrenos residenciales que establece la Sección 20.15.020(B), adoptada por la Medida M, las parcelas de tierra que se describen en el Inciso (D) se convierten por este medio en terrenos de usos residenciales y el Concejo Municipal de la Ciudad de Chino puede cambiar la designación de zonificación dichas parcelas

de tierra cambiando su designación de uso Comercial General a uso Residencial, como se indica a continuación.

(B) Siempre que se cumplan las condiciones y los requisitos que se indican a continuación, las designaciones de uso de suelo en el Plan General para las parcelas de tierra que se describen en el Inciso (D) pueden cambiarse de la que tienen actualmente en el Plan General de Comercial General a RD12 (12 unidades/acres Residenciales), y RD2 (2 unidades/acres Residenciales), APN: 1014-271-01.

(C) Como una condición para volver a designar dicha parcela, el urbanizador y el propietario deberán cubrir todos los costos de las elecciones regulares y cualquier costo relacionado con la implementación de la propuesta específica del propietario por la que se solicita a los votantes de la Ciudad de Chino que aprueben esta Ordenanza.

(D) El terreno que es el objeto de esta ordenanza está conformado por un terreno baldío de 9.2 acres ubicado en el lado este de Central Avenue, aproximadamente 600 pies al norte de Francis, ubicado en la Ciudad de Chino, Condado de San Bernardino, Estado de California, y cuya descripción más específica es la siguiente:

Zonificación RD12 (12 unidades/acres Residenciales): Bienes raíces en la Ciudad de Chino, Condado de San Bernardino, Estado de California, cuya descripción es la siguiente:

UNA PORCIÓN DEL LOTE 20, SECCIÓN 35, MUNICIPALIDAD 1 SUR, DISTANCIA AL MERIDIANO PRINCIPAL 8 OESTE, LÍNEA BASE Y MERIDIANO DE SAN BERNARDINO, CONFORME A LOS MAPAS DE SUBDIVISIÓN DE UNA PARTE DE SANTA ANA DEL CHINO, EN EL CONDADO DE SAN BERNARDINO, ESTADO DE CALIFORNIA, COMO ESTÁ REGISTRADO EN EL MAPA DEL LIBRO 6, PÁGINA 15 DE LOS MAPAS, REGISTROS DEL CONDADO DE SAN BERNARDINO SE DESCRIBE DE LA SIGUIENTE MANERA:

COMENZANDO EN LA ESQUINA SUROESTE DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE LA LÍNEA ESTE DE DICHO LOTE 20 EN DIRECCIÓN NORTE 00°01'18" AL ESTE 660.00 PIES, HASTA LA ESQUINA NOROESTE DE DICHO LOTE 20; DE ESE PUNTO A LO LARGO DE LA LÍNEA NORTE DE DICHO LOTE 20 EN DIRECCIÓN NORTE 89°59'54" AL ESTE 559.98 PIES, HASTA UNA LÍNEA PARALELA A 100.00 PIES AL OESTE DE LA LÍNEA ESTE DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA PARALELA EN DIRECCIÓN SUR 00°00'43" AL OESTE 143.00 PIES, HASTA UNA LÍNEA PARALELA A 143.00 AL SUR DE DICHA LÍNEA NORTE; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA PARALELA EN DIRECCIÓN NORTE 89°59'54" AL ESTE 5.00 PIES, HASTA UNA LÍNEA PARALELA A 95.00 PIES AL OESTE DE LA LÍNEA ESTE DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA PARALELA EN DIRECCIÓN SUR 00°00'43" AL OESTE 374.00 PIES, HASTA UNA LÍNEA PARALELA A 517.00 PIES AL SUR DE LA LÍNEA NORTE ANTES MENCIONADA; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA PARALELA EN DIRECCIÓN SUR 89°59'54" AL OESTE 5.00 PIES HASTA UNA LÍNEA PARALELA A 100.00 PIES AL OESTE DE LA LÍNEA ESTE DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA PARALELA EN DIRECCIÓN SUR 00°00'43" AL OESTE 143.00 PIES, HASTA UN PUNTO EN LA LÍNEA SUR DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA EN DIRECCIÓN SUR 89°59'54" AL OESTE 560.09 PIES, HASTA EL PUNTO DE INICIO.

Zonificación RD2 (2 unidades/acres Residenciales): Bienes raíces en la Ciudad de Chino, Condado de San Bernardino, Estado de California, cuya descripción es la siguiente:

UNA PORCIÓN DEL LOTE 20, SECCIÓN 35, MUNICIPALIDAD 1 SUR, DISTANCIA AL MERIDIANO PRINCIPAL 8 OESTE, LÍNEA BASE Y MERIDIANO DE SAN BERNARDINO, CONFORME A LOS MAPAS DE SUBDIVISIÓN DE UNA PARTE DE SANTA ANA DEL CHINO, EN EL CONDADO DE SAN BERNARDINO, ESTADO DE CALIFORNIA, COMO ESTÁ REGISTRADO EN EL MAPA DEL LIBRO 6, PÁGINA 15 DE LOS MAPAS, REGISTROS DEL CONDADO DE SAN BERNARDINO SE DESCRIBE DE LA SIGUIENTE MANERA:

COMENZANDO EN LA ESQUINA SURESTE DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE LA LÍNEA ORIENTAL DE DICHO LOTE 20 EN DIRECCIÓN NORTE 00°00'43" AL ESTE 660.00

PIES, HASTA LA ESQUINA NORESTE DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE LA LÍNEA NORTE DE DICHO LOTE 20 DESDE EL PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 89°59'54" AL OESTE 100.00 PIES, HASTA UNA LÍNEA DE 100.00 PIES HACIA EL OESTE Y PARALELA CON LA LÍNEA ORIENTAL DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA PARALELA EN DIRECCIÓN SUR 00°00'43" AL OESTE 143.00 PIES, HASTA UNA LÍNEA DE 143.00 HACIA EL SUR Y PARALELA CON DICHA LÍNEA NORTE; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA PARALELA EN DIRECCIÓN NORTE 89°59'54" AL ESTE 5.00 PIES HASTA UNA LÍNEA 95.00 PIES HACIA EL OESTE Y PARALELA CON LA LÍNEA ORIENTAL DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA PARALELA EN DIRECCIÓN SUR 00°00'43" AL OESTE 374.00 PIES HASTA UNA LÍNEA 517.00 PIES HACIA EL SUR Y PARALELA CON LA LÍNEA NORTE ANTES MENCIONADA; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA PARALELA EN DIRECCIÓN SUR 89°59'54" AL OESTE 5.00 PIES HASTA UNA LÍNEA 100.00 PIES HACIA EL OESTE Y PARALELA CON LA LÍNEA ESTE DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA PARALELA EN DIRECCIÓN SUR 00°00'43" AL OESTE 143.00 PIES, HASTA UN PUNTO EN LA LÍNEA SUR DE DICHO LOTE 20; DESDE ESE PUNTO A LO LARGO DE DICHA LÍNEA SUR EN DIRECCIÓN NORTE 89°59'54" AL ESTE 100.00 PIES, HASTA EL PUNTO DE INICIO.

Sección 2. Esta Ordenanza será una Ordenanza válida y obligatoria de la Ciudad de Chino. Se considerará como aprobada en la fecha en la que el Concejo Municipal de la Ciudad de Chino declare el voto a favor de la medida a votación aprobada por los votantes de la Ciudad de Chino y entrará en vigor diez (10) días después.

Sección 3. Divisibilidad. Si alguna sección, inciso, oración, cláusula, frase o parte de esta Ordenanza se considera inválida o inconstitucional por algún tribunal de jurisdicción competente, dicha resolución no afectará la validez de las partes restantes de esta Ordenanza. La Ciudadanía de la Ciudad de Chino declara que habría promulgado esta Ordenanza y cada sección, inciso, declaración, cláusula o frase de la misma independientemente de cualquier resolución de invalidez.

APROBADA POR LOS VOTANTES DE LA CIUDAD DE CHINO EL 8 DE JULIO DE 2014.

Por: _____

DENNIS R. YATES, ALCALDE

DOY FE:

Por: _____

ANGELA ROBLES, SECRETARIA DEL MUNICIPIO



Source: City of Chino (2013), SANMAG (2012)



T&B Planning, Inc.

Existing and Proposed General Plan Land Use Designations

MEDIDA J

ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA J

El Abogado de la Ciudad preparó este Análisis Imparcial de la Medida J de conformidad con la Sección 9280 del Código Electoral de California.

El Concejo Municipal de la Ciudad de Chino (“Ciudad”) presenta la Medida J a los votantes para autorizar el cambio de la designación de zonificación de dos parcelas de tierra de uso comercial a uso residencial, y el aumento de la densidad de una parcela de tierra de RD-2 a RD-4.5.

La Medida estipula lo siguiente:

1. Dos de las parcelas de tierra que se describen en la Medida pasarán de ser para usos de parque empresarial a ser para usos residenciales, y aumentará la densidad residencial de una parcela. Las parcelas contienen un total de 38.5 acres y por lo general se encuentran al norte de Eucalyptus Avenue, entre San Antonio Avenue y Euclid Avenue.
2. El Concejo Municipal de Chino estará autorizado para cambiar la designación de zonificación de una parcela de 12.7 acres de Parque Empresarial a Residencial-RD8, una parcela de 7.7 acres de Parque Empresarial a Residencial-RD12, y una parcela de 18.1 acres de Residencial-RD2 a Residencial-RD4.5, para un máximo combinado de 203 viviendas unifamiliares. Las tres parcelas se ilustran en el Diagrama adjunto a la Ordenanza.
3. El propietario de las parcelas reembolsará a la Ciudad de Chino el costo total para llevar a cabo las elecciones de esta Medida.

Según los datos, debe saber lo siguiente:

- (a) La Medida M era una medida a votación adoptada por los votantes de la Ciudad de Chino el 8 de noviembre de 1988, que prohíbe al Concejo Municipal de Chino cambiar de designación a los terrenos no residenciales para usos residenciales o aumentar la densidad de los terrenos designados en la zonificación como residenciales sin la aprobación de los votantes.
- (b) La Medida M exige que la mayoría de los votantes de la Ciudad de Chino autoricen al Concejo Municipal a cambiar de designación a los terrenos no residenciales o a aumentar la densidad de terrenos residenciales identificados en una medida a votación.

Preparado por Jimmy L. Gutierrez, Abogado de la Ciudad

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA J

Este Argumento a Favor de la Medida J fue presentado de conformidad con la Sección 9282 del Código Electoral de California. Es la opinión del (de los) autor(es) y ha sido impresa tal como fue presentada.

La Medida J completará la Comunidad de College Park ya que convertirá una granja de productos lácteos que se está haciendo vieja y una propiedad industrial baldía en un vecindario residencial de calidad.

Los residentes de College Park apoyan firmemente el SÍ a la Medida J.

CALIDAD de VIDA: La Medida J mejorará la calidad de vida de los residentes en los vecindarios de los alrededores al eliminar los desagradables olores de las vacas lecheras y los enjambres de moscas que impiden que las familias disfruten de la vida al aire libre.

VIVIENDAS DE CALIDAD: La Medida J terminará la entrada de la Comunidad de College Park, en Euclid Avenue, al proporcionar viviendas unifamiliares de alta calidad por parte de la reconocida empresa constructora Lennar—incluidos lotes de 1/3 de acre y hogares Mejorados para Ejecutivos.

RUTA ECUESTRE y PARQUES—La Medida J realizará los cambios de zonificación necesarios para completar las conexiones con la Ruta Ecuestre de Chino—lo que ayudará a mantener la tradición ecuestre de Chino. Además, proporcionará 2 nuevos parques vecinales, atractivos monumentos de la comunidad y entradas mejoradas al vecindario para el atractivo visual.

La Medida J representa los más altos estándares de planificación por un crecimiento inteligente para mejorar el futuro de nuestra comunidad, al mismo tiempo que se mantiene el estilo de vida familiar y amistoso que hace de Chino un gran lugar al cual llamar nuestro hogar.

Únase a nosotros y vote SÍ a la MEDIDA J. www.SupportChinoNeighborhoods.com

f/ Prakash Menon, Residente

f/ Shivaraj Soushetty, Residente

ORDENANZA N.º 2014-005 PARA LA MEDIDA J

UNA ORDENANZA DE LA CIUDADANÍA DE LA CIUDAD DE CHINO, CALIFORNIA, PARA PROMULGAR LA SECCIÓN N.º 20.15.150 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE CHINO QUE CAMBIARÁ LA DESIGNACIÓN DEL PLAN GENERAL DE 20.4 ACRES UBICADOS AL NORTE DE EUCALYPTUS AVENUE ENTRE FERN AVENUE Y EUCLID AVENUE DE PARQUE EMPRESARIAL A RESIDENCIAL, Y PARA AUMENTAR LA DENSIDAD DE 18.1 ACRES UBICADOS AL NORTE DE EUCALYPTUS AVENUE ENTRE SAN ANTONIO AVENUE Y FERN AVENUE DE RESIDENCIAL DE 2 UNIDADES/ACRE A RESIDENCIAL DE 4.5 UNIDADES/ACRE.

CONSIDERANDO que, el 8 de noviembre de 1988, la ciudadanía de la Ciudad de Chino adoptó la Medida M para enmendar el Plan General, que actualmente está codificada conforme a las Secciones 20.15.010 y 20.15.020 del Código Municipal de Chino; y

CONSIDERANDO que, la adopción de la Medida M limita la proliferación de los desarrollos residenciales al prohibir que el Concejo Municipal de la Ciudad de Chino cambie la designación de zonificación de terrenos no residenciales para usos residenciales o aumente la densidad del terreno residencial sin la aprobación de los votantes; y

CONSIDERANDO que, los cerca de 38.5 acres de terreno que se describen a continuación están designados para usos de Parque Empresarial y de RD2 (Residencial 2 du/acre) por el Plan General a pesar de que se encuentran en una zona rodeada de densidad residencial media y alta hacia el sur, RD2 (Residencial 2 du/acre) hacia el oeste y noroeste, y usos de parque empresarial (aprobados para el desarrollo) hacia el noreste. La Ciudad de Ontario se encuentra al este y está designada como de Uso Mixto en el Plan General de Ontario; y

CONSIDERANDO que, el mejor uso de los 38.5 acres de los terrenos, que se describen a continuación, es para la vivienda, ya que dicha designación proporciona una mejor transición de los usos de la tierra que la designación actual de Parque Empresarial y RD2 (Residencial 2 du/acre) para todo el sitio. Se reduce la sobresaturación de terrenos designados a parques empresariales y se crea una variedad de oportunidades adicionales de vivienda en la Ciudad de Chino; y

CONSIDERANDO que, el proyecto propuesto no tendrá un impacto negativo significativo en el ambiente, pues el 1.º de abril de 2014 el Concejo Municipal adoptó el *Anexo al Informe sobre el Impacto Ambiental del Plan General de Chino en relación con el Proyecto Residencial Albers/Verhoeven* (Anexo), del 6 de marzo de 2014 y dicho Anexo determina que el proyecto no tendrá un impacto negativo significativo en el ambiente, pues un Anexo al Informe sobre el Impacto Ambiental del Plan General de Chino (SCH# 2008091064) certificado determinó que el proyecto propuesto no cambiará sustancialmente el análisis, las conclusiones o las medidas de mitigación del EIR certificado anteriormente. El Anexo identifica los impactos ambientales que se espera que resulten del proyecto propuesto y documenta la manera en la que esos impactos se trataron en el EIR certificado anteriormente, así como qué medidas de mitigación del EIR certificado anteriormente se retomarán y se implementarán en el proyecto propuesto para garantizar que todos los impactos se reduzcan a un nivel aceptable. Todas las medidas de mitigación ambiental identificadas en el Anexo constituirán una condición para la aprobación de derechos de desarrollo posteriores para el sitio del proyecto; y

ENTONCES, POR TANTO, LA CIUDADANÍA DE LA CIUDAD DE CHINO DECRETA POR ESTE MEDIO LO SIGUIENTE:

Sección 1. La Sección 20.15.150 titulada "Autorización de los Votantes para Cambiar la Designación de Zonificación de Terrenos Especificados" se agrega al Capítulo 20.15 del Código Municipal de Chino y dispone lo siguiente:

(A) No obstante la prohibición para aumentar las densidades residenciales permitidas que establece la Sección 20.15.020(A), adoptada por la Medida M, las parcelas de tierra que se describen en el Inciso (E) se designan por este medio y el Concejo Municipal de la Ciudad de Chino puede cambiar la designación de zonificación de dichas parcelas de tierra de RD2 (Residencial 2 unidades/acre) a RD4.5 (Residencial 4.5 unidades/acre), tal como se indica a continuación.

(B) No obstante la prohibición para convertir las propiedades no residenciales en propiedades residenciales que establece la Sección 20.15.020(B), adoptada por la Medida M, las parcelas de tierra que se describen en el Inciso (F) se designan por este medio y el Concejo Municipal de la Ciudad de Chino puede cambiar la designación de zonificación de dichas parcelas de tierra de Parque Empresarial a RD8 (8 unidades/acres Residenciales) y RD12 (12 unidades/acres Residenciales), tal como se indica a continuación.

(C) Con sujeción a las condiciones y requisitos que aparecen a continuación, es posible que las parcelas de tierra que se describen en los Incisos (E), (F) y (G) se cambien de sus designaciones de zonificación actuales como RD2 (Residencial 2 unidades/acre) y como Parque Empresarial de la siguiente manera:

(i) Los 18.1 acres de terreno baldío (descritos en la Sección E e ilustrados en el Anexo A - Diagrama) pueden cambiar la designación de zonificación de Residencial-RD2 a Residencial-RD4.5 con una densidad residencial máxima de 4.5 unidades por acre en dicho terreno baldío, el cual se describe a continuación como Lote Uno, Número de Parcela del Tasador 1053-621-01 y 1053-621-02.

(ii) Los 12.7 acres de terreno baldío (descritos en la Sección F e ilustrados en el Anexo A - Diagrama) pueden cambiar la designación de zonificación de Parque Empresarial a Residencial-RD8 con una densidad residencial máxima de 8 unidades por acre en dicho terreno baldío, el cual se describe a continuación como Lote Dos, una porción del Número de Parcela del Tasador 1053-501-01, 1053-611-01, 02, 03.

(iii) Los 7.7 acres de terreno baldío (descritos en la Sección G e ilustrados en el Anexo A - Diagrama) pueden cambiar la designación de zonificación de Parque Empresarial a Residencial-RD12 con una densidad residencial máxima de 12 unidades por acre en dicho terreno baldío, el cual se describe a continuación como Lote Tres, una porción del Número de Parcela del Tasador 1053-501-01, 1053-611-01, 02, 03.

(D) Como condición para cambiar la designación de zonificación de dichas parcelas, el urbanizador y el propietario deberán cubrir todos los costos de las Elecciones Municipales Especiales y cualquier costo relacionado con la implementación de la propuesta específica del propietario por la que se solicita a los votantes de la Ciudad de Chino que aprueben esta Ordenanza.

(E) El terreno que es el objeto de esta ordenanza está conformado por un terreno de 18.1 acres ubicado al norte de Eucalyptus Avenue entre San Antonio Avenue y Fern Avenue, en la Ciudad de Chino, Condado de San Bernardino, Estado de California, y cuya descripción más específica es la siguiente:

LOS LOTES 66 Y 67 DE LA SECCIÓN 18, MUNICIPALIDAD 2 SUR, DISTANCIA AL MERIDIANO PRINCIPAL 7 OESTE, SEGÚN EL MAPA DE LA SUBDIVISIÓN DE PARTE DE RANCHO SANTA ANA DEL CHINO, REGISTRADO EN EL LIBRO 6 DE LOS MAPAS, PÁGINA 15 DEL MISMO, EN LOS REGISTROS DEL CONDADO DE SAN BERNARDINO, EN LA CIUDAD DE CHINO, CONDADO DE SAN BERNARDINO, ESTADO DE CALIFORNIA, QUE SE DESCRIBEN COMO SIGUE: COMENZANDO EN LA INTERSECCIÓN CENTRAL DE FERN AVENUE Y EUCALYPTUS AVENUE; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 00°04'53" AL OESTE A LO LARGO DE DICHA LÍNEA CENTRAL DE FERN AVENUE, UNA DISTANCIA DE 660.77 PIES, HASTA LA LÍNEA NORTE DE DICHO LOTE 67; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 89°48'14" AL OESTE A LO LARGO DE

DICHA LÍNEA NORTE, Y A LO LARGO DE LA LÍNEA NORTE DE DICHO LOTE 66, UNA DISTANCIA DE 1320.42 PIES, HASTA LA LÍNEA CENTRAL DE SAN ANTONIO AVENUE; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 00°04'33" AL ESTE A LO LARGO DE DICHA LÍNEA CENTRAL DE SAN ANTONIO AVENUE, UNA DISTANCIA DE 661.04 PIES, HASTA LA LÍNEA CENTRAL DE DICHA EUCALYPTUS AVENUE; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 89°47'31" AL ESTE A LO LARGO DE DICHA LÍNEA CENTRAL DE EUCALYPTUS AVENUE, UNA DISTANCIA DE 1320.48 PIES, HASTA EL PUNTO DE INICIO.

(F) El terreno que es el objeto de esta ordenanza está conformado por un terreno de 12.7 acres ubicado al norte de Eucalyptus Avenue entre Fern Avenue y Euclid Avenue, en la Ciudad de Chino, Condado de San Bernardino, Estado de California, y cuya descripción más específica es la siguiente:

PORCIONES DE LOS LOTES 58, 59, 68 Y 69 DE LA SECCIÓN 18, MUNICIPALIDAD 2 SUR, DISTANCIA AL MERIDIANO PRINCIPAL 7 OESTE, SEGÚN EL MAPA DE LA SUBDIVISIÓN DE PARTE DE RANCHO SANTA ANA DEL CHINO, REGISTRADO EN EL LIBRO 6 DE LOS MAPAS, PÁGINA 15 DEL MISMO, EN LOS REGISTROS DEL CONDADO DE SAN BERNARDINO, EN LA CIUDAD DE CHINO, CONDADO DE SAN BERNARDINO, ESTADO DE CALIFORNIA, QUE SE DESCRIBEN COMO SIGUE: COMENZANDO EN LA INTERSECCIÓN CENTRAL DE EUCLID AVENUE Y EUCALYPTUS AVENUE; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 00°10'10" AL ESTE, A LO LARGO DE DICHA LÍNEA CENTRAL DE EUCLID AVENUE, UNA DISTANCIA DE 1002.98 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 89°54'47" AL OESTE, UNA DISTANCIA DE 290.19 PIES, HASTA EL PUNTO DE INICIO; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 00°05'13" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 588.00 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 89°54'47" AL OESTE, UNA DISTANCIA DE 512.39 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 00°05'13" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 180.00 PIES; DESDE ESE PUNTO SUR EN DIRECCIÓN 89°54'47" AL OESTE, UNA DISTANCIA DE 48.00 PIES, HASTA EL INICIO DE UNA CURVA TANGENTE, CÓNCAVA HACIA EL NORTE, CON UN RADIO DE 50.00 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN OESTE A LO LARGO DE DICHA CURVA TANGENTE, A TRAVÉS DE UN ÁNGULO CENTRAL DE 13°49'35" Y UNA LONGITUD EN ARCO DE 12.07 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 13°44'22" AL OESTE, UNA DISTANCIA DE 40.53 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 00°05'13" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 96.08 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 89°54'47" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 124.99 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 00°05'13" AL OESTE, UNA DISTANCIA DE 133.99 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 89°54'47" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 172.37 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 00°12'29" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 236.18 PIES, LA LÍNEA CENTRAL DE DICHA EUCALYPTUS AVENUE, DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 89°47'31" AL OESTE A LO LARGO DE DICHA LÍNEA CENTRAL, UNA DISTANCIA DE 494.29 PIES, HASTA LA LÍNEA CENTRAL DE FERN AVENUE; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 00°04'53" AL OESTE A LO LARGO DE DICHA LÍNEA CENTRAL DE FERN AVENUE, UNA DISTANCIA DE 1005.22 PIES, HASTA LA LÍNEA QUE LLEVA DESDE EL PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 89°54'47" AL OESTE DESDE EL PUNTO DE INICIO; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 89°54'47" AL ESTE A LO LARGO DE DICHA LÍNEA, UNA DISTANCIA DE 503.13 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 43°12'15" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 17.65 PIES, HASTA EL INICIO DE UNA CURVA NO TANGENTE, CÓNCAVA HACIA EL NORTE, CON UN RADIO DE 46.00 PIES Y UNA DIRECCIÓN RADIAL INICIAL DESDE EL PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 43°12'15" AL OESTE; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SURESTE Y NORESTE A LO LARGO DE DICHA CURVA NO TANGENTE, A TRAVÉS DE UN ÁNGULO CENTRAL DE 90°00'00" Y UNA LONGITUD EN ARCO DE 72.26 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 46°47'45" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 21.56 PIES, HASTA LA LÍNEA QUE LLEVA DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 89°54'47" AL OESTE DESDE EL PUNTO DE

INICIO; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 89°54'47" AL ESTE A LO LARGO DE DICHA LÍNEA UNA DISTANCIA DE 182.40 PIES, HASTA EL PUNTO DE INICIO.

(G) El terreno que es el objeto de esta ordenanza está conformado por un terreno de 7.7 acres ubicado al norte de Eucalyptus Avenue entre Fern Avenue y Euclid Avenue, en la Ciudad de Chino, Condado de San Bernardino, Estado de California, y cuya descripción más específica es la siguiente:

PORCIÓN DE LOS LOTES 58, 59, 68, Y 69 DE LA SECCIÓN 18, MUNICIPALIDAD 2 SUR, DISTANCIA AL MERIDIANO PRINCIPAL 7 OESTE, SEGÚN EL MAPA DE LA SUBDIVISIÓN DE PARTE DE RANCHO SANTA ANA DEL CHINO, REGISTRADO EN EL LIBRO 6 DE LOS MAPAS, PÁGINA 15 DEL MISMO, EN LOS REGISTROS DEL CONDADO DE SAN BERNARDINO, EN LA CIUDAD DE CHINO, CONDADO DE SAN BERNARDINO, ESTADO DE CALIFORNIA, QUE SE DESCRIBEN COMO SIGUE: COMENZANDO EN LA INTERSECCIÓN CENTRAL EUCLID AVENUE Y EUCALYPTUS AVENUE; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 00°10'10" AL ESTE, A LO LARGO DE DICHA LÍNEA CENTRAL DE EUCLID AVENUE, UNA DISTANCIA DE 1002.98 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 89°54'47" AL OESTE, UNA DISTANCIA DE 290.19 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 00°05'13" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 588.00 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 89°54'47" AL OESTE, UNA DISTANCIA DE 512.39 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 00°05'13" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 180.00 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 89°54'47" AL OESTE, UNA DISTANCIA DE 48.00 PIES, HASTA EL INICIO DE UNA CURVA TANGENTE, CÓNCAVA HACIA EL NORTE, CON UN RADIO DE 50.00 PIES; DESDE ESE PUNTO HACIA EL OESTE A LO LARGO DE DICHA CURVA TANGENTE, A TRAVÉS DE UN ÁNGULO CENTRAL DE 13°49'35" Y UNA LONGITUD EN ARCO DE 12.07 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 13°44'22" AL OESTE, UNA DISTANCIA DE 40.53 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 00°05'13" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 96.08 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 89°54'47" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 124.99 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 00°05'13" AL OESTE, UNA DISTANCIA DE 133.99 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 89°54'47" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 172.37 PIES; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN SUR 00°12'29" AL ESTE, UNA DISTANCIA DE 236.18 PIES, LA LÍNEA CENTRAL DE DICHA EUCALYPTUS AVENUE; DESDE ESE PUNTO EN DIRECCIÓN NORTE 89°47'31" AL ESTE A LO LARGO DE DICHA LÍNEA CENTRAL, UNA DISTANCIA DE 569.86 PIES HASTA EL PUNTO DE INICIO.

Sección 2. Esta Ordenanza será una Ordenanza válida y obligatoria de la Ciudad de Chino. Se considerará como aprobada en la fecha en la que el Concejo Municipal de la Ciudad de Chino declare el voto a favor de la medida a votación aprobada por los votantes de la Ciudad de Chino y entrará en vigor diez (10) días después.

Sección 3. Divisibilidad. Si alguna sección, inciso, oración, cláusula, frase o parte de esta Ordenanza se considera inválida o inconstitucional por algún tribunal de jurisdicción competente, dicha resolución no afectará la validez de las partes restantes de esta Ordenanza. La Ciudadanía de la Ciudad de Chino declara que habría promulgado esta Ordenanza y cada sección, inciso, declaración, cláusula o frase de la misma independientemente de cualquier resolución de invalidez.

APROBADA POR LOS VOTANTES DE LA CIUDAD DE CHINO EL 8 DE JULIO DE 2014.

Por: _____

DENNIS R. YATES, ALCALDE

DOY FE:

Por: _____

ANGELA ROBLES, SECRETARIA DEL MUNICIPIO



Estado de California Declaración de Derechos del Votante

1. Usted tiene el **derecho a emitir un voto** si es un votante registrado válido.
Un votante registrado válido es un ciudadano de Estados Unidos que es residente de este estado, que tiene por lo menos 18 años de edad y no se encuentra en prisión o libertad condicional por un delito, y que está registrado para votar con su domicilio actual de residencia.
2. Usted tiene el **derecho a emitir su voto en una boleta provisional** si su nombre no se encuentra en el registro electoral.
3. Usted tiene el **derecho a emitir un voto si se presenta y hace fila** en la casilla electoral antes del cierre de la casilla.
4. Usted tiene el **derecho a emitir un voto secreto sin ser intimidado**.
5. Usted tiene el **derecho a recibir una nueva boleta** si, antes de emitir su voto, usted cree haberse equivocado.
Si en cualquier momento, antes de emitir su voto definitivo, usted siente haber cometido un error, tiene el derecho a intercambiar la boleta anulada por una nueva boleta. Los votantes de voto por correo también pueden solicitar y recibir una nueva boleta si devuelven su boleta anulada a un funcionario electoral antes del cierre de la casilla el Día de las Elecciones.
6. Usted tiene el **derecho a recibir ayuda** para emitir su voto en caso de que no pueda votar sin dicha ayuda.
7. Usted tiene el **derecho a devolver su boleta por correo completada** en cualquier distrito electoral del condado.
8. Usted tiene el **derecho a recibir materiales electorales en otro idioma**, si en su distrito electoral hay suficientes residentes para justificar la producción.
9. Usted tiene el **derecho a hacer preguntas sobre los procedimientos electorales** y a observar el proceso electoral.
Usted tiene el derecho a hacer preguntas sobre los procedimientos electorales a la junta del distrito electoral y a los funcionarios electorales, y a recibir respuesta o a ser canalizado al funcionario correspondiente para obtener una respuesta. Sin embargo, si el cuestionamiento es persistente y entorpece el desempeño de sus obligaciones, la junta o los funcionarios electorales pueden dejar de responder preguntas.
10. Usted tiene el **derecho a reportar cualquier actividad ilegal o fraudulenta** a un funcionario electoral local o a la Oficina de la Secretaria de Estado.

Si usted cree que se le ha negado alguno de estos derechos o tiene conocimiento de un fraude electoral o malas conductas, comuníquese con la **Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino al número gratuito (800) 881-VOTE (8683)** o a la **Oficina de la Secretaria de Estado al (800) 345-VOTE (8683)**.

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

FROM: / REMITENTE:

DID YOU SIGN YOUR APPLICATION?
¿FIRMÓ SU SOLICITUD?



FIRST
CLASS
POSTAGE

PLACE STAMP HERE
PEGUE LA ESTAMPILLA
AQUÍ

DATED MATERIAL

REGISTRAR OF VOTERS

**777 E. RIALTO AVENUE
SAN BERNARDINO CA 92415-1005**





REGISTRAR OF VOTERS
777 E. RIALTO AVENUE
SAN BERNARDINO CA 92415



Non Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Registrar of Voters

To vote by mail - Fill out and return this application by July 1, 2014
Do not return this application if you are already a permanent Mail Ballot voter - Your Mail Ballot will arrive soon

Para votar por correo - complete y devuelva esta solicitud antes del 1 de julio de 2014
No devuelva esta solicitud si usted ya es votante de boleta por correo permanente - su boleta por correo llegará pronto

STEP 1 I want to be a permanent Mail Ballot voter and receive a Mail Ballot for all elections.

Quiero ser votante de boleta por correo permanente y recibir una boleta por correo para todas las elecciones.

I want a Mail Ballot for this election only.

Quiero una boleta por correo sólo para estas elecciones.

STEP 2

Last Name / Apellido _____ **First Name / Nombre** _____ **Middle Name / Segundo nombre** _____

Residence Address / Domicilio residencial _____ **City / Ciudad** _____ **State / Estado** _____ **Zip / Código postal** _____

Mailing Address (if different) / Envíe mi boleta a (si es diferente) _____ **City / Ciudad** _____ **State / Estado** _____ **Zip / Código postal** _____



Applicant's Signature / Firma del solicitante

Date / Fecha

To vote in person or drop off your Mail Ballot on Election Day - Go to your assigned polling place listed below

Para votar personalmente o entregar su boleta por correo el Día de las Elecciones - acuda a su casilla electoral asignada, que se indica a continuación